DE LOS PRESUPUESTOS A LA ACCIÓN:

UN INSTRUMENTO DE SEGUIMIENTO DIRIGIDO



Por la comunidad para la financiación de la prevención, la preparación y la respuesta ante pandemias (PPPR)

Metodología

Este conjunto de herramientas se basó en un estudio documental realizado por la Alianza Africana con aportaciones de EANNASO. También se basa en las ideas y reflexiones compartidas por los siguientes expertos:

1. **James Mwangi (Oficial de programas, initiativa PAWA, Kenia)**
2. **Jane Mbughi (Economista principal, ministerio de Finanzas, Malaui)**
3. **Kennedy Otundo (director ejecutivo de la Red de Organizaciones de Servicios contra el SIDA de Uganda)**
4. **Mwansa Chibamba (Economista y experto en financiación para el desarrollo, Zambia)**
5. **Donald D Tobaiwa (director ejecutivo, Organización de Bienestar Jointed Hands, Zimbabue)**

Advertencias y limitaciones:

Uno de los mayores impedimentos para llevar a cabo el seguimiento del presupuesto y los gastos es, sencillamente, obtener los datos. Varias de nuestras entrevistas con informantes clave advirtieron que la información sobre el presupuesto y los gastos no siempre es pública o fácilmente accesible y, aun cuando lo es, puede estar incompleta, desactualizada o dispersa en múltiples fuentes difíciles de encontrar. Los documentos presupuestarios también pueden ser muy complejos de analizar.

El objetivo de este conjunto de herramientas no es elaborar un informe de auditoría definitivo y final. Su objetivo principal es proporcionar a su organización un punto de partida para llevar a cabo la defensa del presupuesto. El análisis sugerido tiene como objetivo generar afirmaciones respaldadas por pruebas que puedan impulsar una campaña de promoción. No es necesario que todas las cifras sean perfectas para hacer una declaración contundente. Lo que se necesita son tendencias y patrones que cuenten una historia. El análisis le permitirá hacer afirmaciones de alto nivel, como «nuestro análisis sugiere que el presupuesto actual del PPPR es insuficiente y que se necesita una cantidad adicional de X para apoyar plenamente la preparación y la resiliencia ante pandemias en nuestro país».

Aplicación del presupuesto y los gastos del PPPR CLM en entornos con recursos limitados

Llevar a cabo un programa completo de seguimiento del presupuesto y los gastos de PPPR dirigido por la comunidad requeriría una capacidad y unos recursos considerables. Teniendo en cuenta que es muy probable que muy pocas organizaciones de la sociedad civil dispongan de fondos específicos para este tipo de trabajo, proponemos que, siempre que sea posible, el conjunto de herramientas se utilice como complemento de las iniciativas de promoción existentes. Además, los componentes del conjunto de herramientas que requieren recursos mínimos pueden utilizarse de forma exclusiva, por ejemplo, para realizar un análisis rápido y de alto nivel antes de un discurso sobre el presupuesto, que sirva de base para una labor de promoción de alto nivel. Es posible que el análisis no sea 100 % exhaustivo, pero otorga un punto de partida para el diálogo. En el caso de las organizaciones que cuentan con cierta financiación o con voluntarios dedicados, las visitas básicas sobre el terreno para verificar las afirmaciones podrían dar lugar a un análisis más sólido. Este modelo por niveles permite a cualquier organización empezar a realizar un seguimiento de los presupuestos destinados a la pandemia, independientemente de su situación financiera actual, y ampliar sus esfuerzos con el tiempo.

This resource was developed with support from the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria under the Centrally Managed Limited Investment (CMLI) on Communities in Pandemic Preparedness and Response (COPPER) through Community-led Monitoring (CLM).

September, 2025

CONTENIDO



Contexto **1**

Introducción: Empoderar a las comunidades para que hagan un seguimiento de los fondos del PPPR **2**

Parte 0: Preparando el terreno: Construyendo legitimidad y movilizando para la acción **4**

Chapter 0.1: El primer paso: sensibilización de la comunidad 4
Chapter 0.2: Crear legitimidad para tu trabajo 6
Alineación e integración 6
Fomentar la propiedad nacional 7

Parte I: Comprender los presupuestos PPPR **8**

Chapter 1.2: Acceso a la información presupuestaria 13
Chapter 1.3: Encontrar fondos y presupuestos PPPR 14
Chapter 1.4: Cómo analizar el presupuesto 16

Parte II: El rastreador presupuestario del PPPR **18**

Chapter 2.1: Presentamos la plantilla para el seguimiento del presupuesto 18
Chapter 2.2: Guía paso a paso para completar el rastreador 19
Chapter 2.3: De los datos al panel de control 20

PartE III: El rastreador de gastos del PPPR **22**

Chapter 3.1: Por qué hacer un seguimiento del gasto? 23
Chapter 3.2: Métodos comunitarios de seguimiento de gastos 23

PartE IV: Defensa eficaz del presupuesto **26**

Chapter 4.1: Desarrollar su estrategia de promoción 27
Chapter 4.2: El conjunto de herramientas para la acción de incidencia política 28
Chapter 4.3: Cerrar el círculo: exigir comentarios y medidas 29

Conclusión: De la evidencia al impacto **31**

Anexo 1: Informe presupuestario del PPPR 32

Anexo 2: Herramienta de seguimiento presupuestario del PPPR..... 37

Anexo 3: Ejemplo de formulario de seguimiento de gastos PPPR 38

Anexo 4: Ejemplo - con fines meramente ilustrativos 39

Anexo 5: Ejemplo - con fines meramente ilustrativos 41

Anexo 6: Kit para redes sociales 42

Anexo 7: Modelo de carta para los parlamentarios..... 43

Anexo 8: Recursos útiles 44

Anexo 9: Términos y conceptos clave..... 45

CONTEXTO



El presupuesto para la pandemia no es tanto un libro de contabilidad como un mapa de nuestra voluntad colectiva de prepararnos, prevenir y responder al próximo brote. En esencia, se trata de una paradoja: las comunidades que intentan hacer un seguimiento de cada dólar gastado en EPI, mejoras de laboratorios o ejercicios de formación a menudo se ven perdidas en hojas de cálculo, alejadas de las estrategias que esas partidas presupuestarias pretenden reforzar. Para utilizar los datos presupuestarios como una herramienta de rendición de cuentas en lugar de como una reliquia contable, los supervisores comunitarios deben comprender primero la arquitectura de la preparación, la prevención y la respuesta ante pandemias (PPPR).

El seguimiento del gasto como ejercicio teórico o estudios de casos sin información sobre la frecuencia y el alcance de la pandemia reduce la supervisión financiera a un mero trámite burocrático. Una comunidad con conocimientos sobre PPPR sabe que los ejercicios deben intensificarse a intervalos regulares y que es necesario poner a prueba diversos escenarios, desde el contagio zoonótico hasta la propagación urbana o rural. Cada simulacro requiere recursos adaptados a la capacidad del sistema sanitario local. El seguimiento de los presupuestos sin comprender estas dinámicas conlleva el riesgo de confundir talleres esporádicos con una preparación sólida.

Nunca debemos subestimar la capacidad de las comunidades para aprender y adaptarse. Cuando se les brinda la orientación adecuada, los defensores de la comunidad han demostrado repetidamente un gran interés por adquirir conocimientos especializados que se traducen en un impacto real. La combinación de la supervisión fiscal con los conocimientos sobre PPPR permite a los ciudadanos convertirse en verdaderos guardianes de la seguridad sanitaria.

El seguimiento de los presupuestos se convierte en algo más que un simple registro; se convierte en una prueba para exigir una planificación regular basada en escenarios. El control de los gastos de mejora de los laboratorios puede ayudar a las comunidades a insistir y abogar por la diversificación de la capacidad de realización de pruebas en todas las regiones, y no solo en las capitales. Y observar los pedidos de PPE con un ojo entrenado en los datos epidemiológicos permite a las comunidades poner de relieve cuándo los gobiernos están acaparando suministros por pánico o, lo que es peor, dejando que las existencias disminuyan hasta niveles peligrosamente bajos.

Este conjunto de herramientas no sirve solo para contar dólares, sino para evaluar si esos dólares se están gastando de la mejor manera posible y están salvando vidas. Al fin y al cabo, la transparencia no es un fin en sí misma. Es un medio para que la financiación de la salud pública sea receptiva, eficiente y se base en pruebas. A medida que las comunidades de todo el mundo se preparan para el próximo brote, dotarlas de herramientas de supervisión financiera y conocimientos sobre PPPR resultará indispensable.

INTRODUCCIÓN:

EMPODERAR A LAS COMUNIDADES PARA QUE HAGAN UN SEGUIMIENTO DE LOS FONDOS DEL PPPR CON EL FIN DE LOGRAR UN MUNDO MÁS SEGURO



La comunidad internacional ha aprendido una dura lección: las pandemias suponen una amenaza existencial para la salud, las economías y la estabilidad social. En respuesta a ello, se ha pedido a los gobiernos que movilicen financiación nacional sostenida para la prevención, preparación y respuesta ante pandemias (PPPR, por sus siglas en inglés). El presupuesto de un gobierno es su herramienta más poderosa para convertir los compromisos políticos en acciones tangibles. Es el instrumento principal para satisfacer las necesidades de su población, en particular las de los más vulnerables. Por lo tanto, comprender cuántos fondos se asignan a la PPPR, a dónde se destinan y si se gastan de manera eficaz no es solo un ejercicio técnico, sino un componente fundamental para garantizar la seguridad sanitaria mundial.

La brecha en la rendición de cuentas

A pesar de la clara necesidad de una financiación sólida para la PPPR, persiste una importante brecha en materia de rendición de cuentas. Los sistemas de seguimiento de la preparación para pandemias y los flujos financieros que la sustentan suelen estar fragmentados, carecer de transparencia o no ser lo suficientemente independientes. Esto crea peligrosos puntos ciegos. Las investigaciones y las entrevistas con expertos sobre el terreno revelaron un desafío casi universal: a pesar de que muchos países han elaborado planes de acción nacionales para la seguridad sanitaria (NAPHS) con un presupuesto detallado, la financiación de la PPPR rara vez es una partida presupuestaria clara y visible en los presupuestos nacionales. En cambio, se integra en programas de salud generales, se distribuye entre varios ministerios gubernamentales o se financia a través de canales de donantes extrapresupuestarios, lo que dificulta enormemente a los ciudadanos y a la sociedad civil el seguimiento de las asignaciones y los gastos. Esta falta de transparencia significa que a menudo no sabemos si los países están realmente preparados para responder a la próxima amenaza.

La solución de monitoreo liderado por la comunidad (CLM)

Este conjunto de herramientas se basa en el principio de que las comunidades no son receptoras pasivas de ayuda, sino actores esenciales en la construcción de sistemas de salud resilientes. El monitoreo dirigido por la comunidad (CLM, por sus siglas en inglés) es un enfoque poderoso que puede llenar el vacío de rendición de cuentas que dejan los sistemas oficiales fragmentados. Al empoderar a las organizaciones locales para que hagan un seguimiento de los flujos financieros y la prestación de servicios sobre el terreno, el CLM fortalece la vigilancia comunitaria, mejora la integración de los datos locales y cultiva la confianza que es vital durante una crisis sanitaria. El objetivo final de este trabajo es transferir el poder a las comunidades, garantizando que los recursos para la preparación ante pandemias lleguen a las clínicas, los trabajadores sanitarios y las familias que más los necesitan..

Cómo utilizar este conjunto de herramientas

Este recurso está diseñado como una guía práctica y orientada a la acción para su organización de la sociedad civil (OSC) u organización ejecutora dirigida por la comunidad. No pretende ser un informe de auditoría definitivo. Su objetivo principal es otorgar a las organizaciones una base para la promoción presupuestaria. En otras palabras, el análisis tiene por objeto ayudarle a descubrir conocimientos basados en pruebas que puedan utilizarse para respaldar sus esfuerzos de promoción. No se preocupe por que todas las cifras sean correctas. El verdadero poder reside en identificar tendencias y patrones que revelen una historia impactante.

El conjunto de herramientas está diseñado para utilizarse como un ciclo continuo, pasando de la comprensión del sistema al uso de pruebas para generar cambios. Sin embargo, los distintos componentes de este conjunto de herramientas pueden utilizarse de forma independiente. Por ejemplo, se podría realizar un análisis rápido y de alto nivel antes de un discurso sobre el presupuesto, comparando un presupuesto aproximado del PPPR con un presupuesto de defensa. Aunque este análisis puede no ser 100 % exhaustivo, podría otorgar un punto de partida crucial para el diálogo y la promoción de alto nivel. Los esfuerzos podrían ampliarse con el tiempo para incluir otros componentes y llevar a cabo un análisis más sólido.

Las cuatro partes interrelacionadas de esta herramienta son:

Parte 0 — **Preparando el terreno:** Estrategias esenciales para generar el apoyo de la comunidad y la legitimidad política necesarios para que su trabajo sea eficaz.

Parte I — **Guía de la sociedad civil para comprender y analizar los presupuestos de PPPR:** Conocimientos básicos para desmitificar el proceso de elaboración del presupuesto y analizar documentos financieros complejos.

Parte II — **El rastreador presupuestario del PPPR:** Una herramienta práctica para mapear la financiación prevista para la PPPR procedente de todas las fuentes e identificar sistemáticamente las lagunas de información.

Parte III — **El rastreador de gastos del PPPR:** Un conjunto de metodologías de base para supervisar si los fondos presupuestados se gastan realmente según lo previsto y están dando resultados sobre el terreno.

Parte IV — **Recursos para una defensa eficaz del presupuesto:** Un conjunto de plantillas y estrategias para convertir la evidencia que recopiles en argumentos convincentes que impulsen una mayor inversión y responsabilidad.

Al combinar transparencia financiera, seguimiento de recursos en tiempo real y defensa de base, este conjunto de herramientas tiene como objetivo dotar a las comunidades de los medios necesarios para redefinir la rendición de cuentas y construir un mundo más seguro y mejor preparado.

PARTE 0



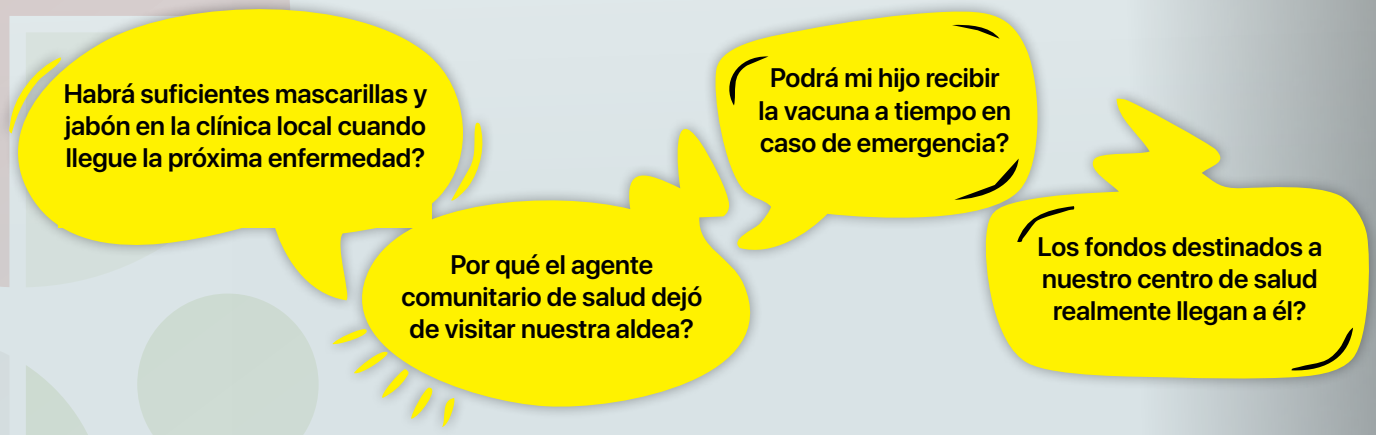
PREPARANDO EL TERRENO:

CONSTRUYENDO LEGITIMIDAD Y MOVILIZANDO PARA LA ACCIÓN

La experiencia de múltiples países revela una lección fundamental: las herramientas y metodologías de seguimiento técnicamente sólidas están destinadas al fracaso si no se basan en unos cimientos sociales y políticos sólidos. Antes de poder realizar un seguimiento de los recursos financieros, es necesario abordar dos requisitos previos fundamentales. En primer lugar, la propia comunidad debe comprender por qué la financiación de la PPPR es importante para su vida cotidiana. En segundo lugar, la iniciativa de seguimiento debe establecer su credibilidad y legitimidad a los ojos de los funcionarios gubernamentales y otras partes interesadas. En algunos contextos, el gobierno puede rechazar activamente los datos generados por las OSC si la metodología no se percibe como creíble o no ha sido sancionada oficialmente. En otros, el tema del seguimiento presupuestario puede simplemente no captar el interés de las comunidades preocupadas por cuestiones más inmediatas. Por lo tanto, esta fase inicial de sensibilización y consolidación de la legitimidad no es un paso preliminar, sino un requisito fundamental para cualquier trabajo de CLM que tenga impacto.

Chapter 0.1: El primer paso: sensibilización de la comunidad

El término «prevención, preparación y respuesta ante pandemias» puede parecer abstracto y lejano para muchas personas. La primera tarea de una iniciativa CLM es traducir este concepto técnico en términos tangibles y comprensibles que se correspondan con las prioridades de la comunidad. Una sensibilización eficaz en el contexto de la PPPR CLM consiste en conectar los planes, políticas y presupuestos nacionales de PPPR con la clínica local, y respondiendo a las preguntas que les importan a las familias:



Nota: Algunos países han adoptado planes y/o presupuestos nacionales de preparación para una pandemia. Si su país ha adoptado un plan de preparación para una pandemia o ha recibido financiación (por ejemplo, del Fondo para Pandemias) para actividades específicas de preparación para una pandemia, será importante comprender si las actividades de PPPR previstas se ajustan a las prioridades de la comunidad y se han presupuestado adecuadamente.

Para movilizar a la comunidad, se pueden emplear estrategias sencillas pero eficaces. Esto incluye organizar reuniones comunitarias con agendas claras y accesibles que se centren en los servicios de salud locales en lugar de en la compleja jerga presupuestaria. La participación de líderes locales de confianza, como figuras religiosas o ancianos de la comunidad, puede aportar un peso y una credibilidad significativos a la iniciativa. Las campañas de sensibilización sencillas también pueden ser una forma económica y de gran impacto para generar debate e interés. El objetivo es crear un entendimiento común de que «seguir el dinero» está directamente relacionado con una mejor salud y bienestar para toda la comunidad.



PARA MOVILIZAR A LA COMUNIDAD, SE PUEDEN EMPLEAR ESTRATEGIAS SENCILLAS PERO EFICACES

Chapter 0.2: Crear legitimidad para tu trabajo

Una herramienta CLM será inútil si sus conclusiones son desacreditadas por los mismos funcionarios a los que pretende influir. En entornos políticos en los que existe un alto grado de escepticismo u hostilidad hacia los datos de la sociedad civil, es imprescindible contar con el apoyo del Gobierno desde el principio. El obstáculo más importante puede ser la tendencia del gobierno a desestimar los informes de las OSC y las comunidades alegando que la metodología carece de calidad, autenticidad o aprobación oficial. En este contexto, la estrategia más eficaz es involucrar de forma proactiva al departamento de Información Sanitaria del Ministerio de Salud u otros organismos gubernamentales pertinentes antes de comenzar cualquier recopilación de datos. El proceso implica:

1. **Diseño conceptual:** recopilación de información de funcionarios gubernamentales y otras partes interesadas del sector público para fundamentar el diseño de las herramientas y la metodología.
2. Elaboración de un borrador de las herramientas y la metodología de seguimiento.
3. Presentación formal de estos borradores a los funcionarios gubernamentales pertinentes para recabar sus aportaciones técnicas y comentarios.
4. Incorporación de sus sugerencias, cuando sea posible, y colaboración para llegar a una metodología definitiva.
5. Solicitar una carta de aprobación formal o un memorando de entendimiento que valide la herramienta y el proceso.

Aunque este proceso puede requerir concesiones, se trata de una inversión pragmática. Al convertir al gobierno en socio en el diseño de la metodología, se hace políticamente difícil para ellos desacreditar los resultados más adelante.

Este acto de cooptación puede ser el paso más importante para garantizar que los datos sean aceptados y se actúe en consecuencia.

Alineación e integración

En contextos en los que el reto no es tanto la hostilidad política como la complejidad técnica y las deficiencias sistémicas, el camino hacia la legitimidad pasa por la armonización. Los funcionarios públicos tienden a tener más en cuenta los datos que son relevantes para sus propios procesos y que hablan su mismo idioma. Esto implica:

1. **Comprender los procesos y el calendario de elaboración del presupuesto del gobierno:** Las OSC deben trazar un mapa de los ciclos presupuestarios y de planificación nacionales y subnacionales. Alinear la publicación de los informes del CLM con momentos clave del calendario gubernamental, por ejemplo, cuando se formulan o revisan los presupuestos, hace que la información sea más oportuna y útil.
2. **Alineación con los marcos de información:** Siempre que sea posible, los mecanismos de CLM deben estructurarse de manera que complementen los marcos gubernamentales existentes de presentación de informes y elaboración de presupuestos, como el documento sobre las perspectivas presupuestarias y los sistemas de información sobre la gestión sanitaria, aunque cabe señalar que estos últimos suelen contener información sobre salud y no sobre presupuestos.
3. **Uso de la terminología oficial:** El lenguaje es una cuestión política. El uso de terminología aceptada por el gobierno (por ejemplo, «poblaciones prioritarias» en lugar de «poblaciones clave») puede evitar que el mensaje sea rechazado por motivos semánticos.

Esta estrategia posiciona su iniciativa CLM no como una crítica externa, sino como un socio constructivo que otorga información valiosa y en tiempo real que ayuda al gobierno a alcanzar sus propios objetivos declarados.

Fomentar la propiedad nacional

En algunos países, la legitimidad de una iniciativa CLM puede verse socavada si se percibe que está impulsada por donantes extranjeros en lugar de por prioridades locales. Para crear una auténtica apropiación nacional, las OSC deben:

1. **Forjar amplias coaliciones:** Una sola OSC puede ser fácilmente ignorada, pero una amplia coalición de OSC locales, organizaciones religiosas y grupos comunitarios representa una voz más fuerte, más unificada e innegablemente nacional. Si desea obtener más información sobre cómo crear una coalición, hay algunos recursos útiles en línea en activisthandbook.org. También puede ponerse en contacto con las organizaciones y OSC que trabajan en la preparación para pandemias, por ejemplo, cualquier OSC que figure en las propuestas nacionales presentadas al Fondo para Pandemias y/o OSC que trabajan en la preparación para pandemias.
2. **Enmarcar el problema a nivel nacional:** Conecte los resultados del CLM con los planes nacionales de desarrollo, los derechos constitucionales y los compromisos del propio gobierno. Esto enmarca la promoción no como un requisito de los donantes, sino como un llamamiento al gobierno para que cumpla sus propias promesas a sus ciudadanos..



PARTE I



COMPRENDER LOS PRESUPUESTOS PPPR

El proceso de elaboración del presupuesto público suele percibirse como un ámbito técnico y opaco, accesible solo para economistas y personas con información privilegiada del gobierno. Esta percepción crea una barrera importante para la rendición de cuentas. Para empoderar a las comunidades para que «sigan el dinero», primero es necesario desmitificar el presupuesto en sí. Esta sección sirve como guía básica de alfabetización, otorgando los conceptos esenciales, la terminología y los marcos analíticos que las OSC necesitan para navegar por el mundo de las finanzas públicas. Aborda directamente los retos fundamentales identificados en el terreno: la necesidad de desarrollar la capacidad de las OSC en materia de política y análisis presupuestarios, y la dificultad de encontrar los fondos de la PPPR ocultos en documentos presupuestarios complejos y poco transparentes.

Chapter 1.1: El presupuesto nacional

En esencia, un presupuesto gubernamental es un documento político. Traduce las políticas, los compromisos políticos y los objetivos de un gobierno en decisiones sobre cómo recaudar fondos (ingresos) y cómo gastarlos (gastos). Es la expresión más poderosa de las verdaderas prioridades de un gobierno.



IMAGE: Rwandan Finance Minister Yusuf Murangwa presents the 2025-26 national budget before parliament. The government allocated over 8% of the budget to environmental protection and climate change.

Credit: The New Times, Rwanda

Explicación de términos clave



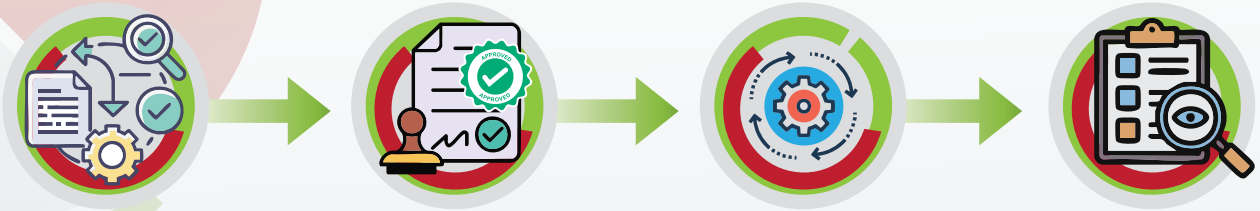
Para comprender los documentos presupuestarios es necesario conocer algunos términos clave. A continuación, se explican algunos de los más comunes en un lenguaje sencillo:

1. **Asignación o apropiación:** La cantidad de dinero autorizada por la legislatura para un fin o programa específico. Este es el gasto previsto.
2. **Gastos:** La cantidad de dinero realmente gastada. Una parte fundamental del control presupuestario es comparar la asignación con el gasto.
3. **Ingresos:** Los ingresos que recibe un gobierno, principalmente de los impuestos, pero también de tasas, subvenciones y otras fuentes.
4. **Año fiscal:** El período contable de 12 meses del gobierno. Esto no coincide necesariamente con el año natural.
5. **Déficit o superávit presupuestario:** Se produce un déficit cuando los gastos de un gobierno superan sus ingresos. Se produce un superávit cuando los ingresos superan los gastos.
6. **Gasto discrecional:** Gasto determinado por las asignaciones anuales. La mayoría de los programas de salud, incluido el PPPR, entran en esta categoría.
7. **Gasto obligatorio o gasto por derecho:** Gastos exigidos por la legislación vigente, como las pensiones o los intereses de la deuda. Estos gastos no se determinan en el proceso presupuestario anual.

También se incluye una lista más extensa de términos y conceptos clave como en el **Anexo 9**.

El ciclo presupuestario

El proceso presupuestario no es un evento único, sino un ciclo que dura todo el año y que suele constar de cuatro etapas. Comprender este ciclo es fundamental, ya que revela diferentes oportunidades y puntos de entrada para que la sociedad civil participe e influya en las decisiones.



ETAPA 1	ETAPA 2	ETAPA 3	ETAPA 4
Formulación	**Promulgación o aprobación del presupuesto**	**Ejecución**	**Supervisión y auditorías**

ETAPA 1

FORMULACIÓN

Aquí es donde nace el presupuesto. El poder ejecutivo del gobierno (dirigido por el Ministerio de Finanzas) elabora la propuesta presupuestaria. Esta etapa consiste en traducir los objetivos políticos generales en objetivos financieros y negociar las asignaciones entre los distintos ministerios y departamentos. A menudo, esta etapa se desarrolla fuera del ojo público, pero a veces es aquí donde se toman las decisiones más importantes

- **Puntos de entrada para la participación de las OSC** En esta etapa del ciclo presupuestario, podría ser necesario analizar las declaraciones previas al presupuesto y otorgar información sobre las necesidades de la comunidad antes de que se finalice el presupuesto. También podría organizar foros comunitarios para recopilar información sobre las prioridades de PPPR y preparar una propuesta presupuestaria dirigida por la comunidad. También es posible que desee realizar un seguimiento de las declaraciones realizadas por los líderes políticos en relación con PPPR y exigirles que rindan cuentas de lo que prometieron..

ETAPA 2

PROMULGACIÓN O APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO

El ejecutivo presenta su propuesta presupuestaria al poder legislativo (Parlamento o Congreso) para su debate, modificación y aprobación. Esta etapa suele ser más pública, con audiencias parlamentarias y cobertura mediática.

- **Puntos de entrada para la participación de las OSC** en esta fase del ciclo presupuestario, las OSC suelen otorgar análisis independientes de la propuesta presupuestaria a los legisladores, los medios de comunicación y el público, y abogan por cambios específicos y la inclusión de partidas presupuestarias concretas. Se podrían celebrar audiencias comunitarias, en las que los miembros de la comunidad testificaran directamente ante las comisiones parlamentarias sobre las repercusiones locales de las asignaciones presupuestarias propuestas.

ETAPA 3

EJECUCIÓN

Una vez que el presupuesto es aprobado, ya sea por el Parlamento o el Congreso, dependiendo del sistema político, y promulgado como ley por el presidente, el gobierno procede a implementarlo. Los ministerios y organismos comienzan a gastar los fondos asignados para prestar servicios públicos. Esta es la etapa más larga del ciclo.

- **Puntos de entrada para la participación de las OSC** En esta fase del ciclo presupuestario, por lo general, se centra en supervisar el gasto para garantizar que los fondos se utilicen para los fines previstos, no se retrasen y no se pierdan por fugas o ineficiencias. Aquí es donde el seguimiento del gasto cobra una importancia fundamental.

ETAPA 4

SUPERVISIÓN Y AUDITORÍAS

Una vez finalizado el ejercicio fiscal, el gobierno rinde cuentas de sus gastos. Sus cuentas serán auditadas para verificar que los fondos se hayan gestionado adecuadamente. A continuación, la legislatura revisa estos informes de auditoría.

- **Puntos de entrada para la participación de las OSC** aEn esta etapa del ciclo presupuestario, las OSC podrían utilizar estos informes de auditoría oficiales para exigir al gobierno que rinda cuentas por su desempeño pasado. También se podrían utilizar estos informes de auditoría para fundamentar la incidencia política de cara al próximo ciclo presupuestario. También se podría llevar a cabo una mini auditoría o una auditoría paralela, en colaboración con periodistas o economistas. Se trataría de una versión reducida de una auditoría oficial que podría centrarse en una sola partida presupuestaria o incluso en un solo elemento tangible, como el número de dosis de vacunas recibidas frente al número registrado en los informes oficiales.s.

HISTORIA DE ÉXITO:
CONSEJOS PARA TREVOR

La campaña «Consejos para Trevor» fue una iniciativa pionera de participación pública en Sudáfrica que invitaba a los ciudadanos a enviar sus sugerencias presupuestarias directamente al ministro de Finanzas antes del discurso anual sobre el presupuesto. La campaña «Consejos para Trevor» se lanzó por primera vez en 2002, cuando el ministro de Finanzas Trevor Manuel invitó a los ciudadanos a enviarle directamente sus sugerencias presupuestarias en un programa de radio. Con el apoyo de sus sucesores, la campaña se convirtió en un mecanismo creíble, liderado por la comunidad, para sacar a la luz las prioridades presupuestarias clave del público. Obtuvo una gran atención gracias a la difusión en los medios de comunicación y al reconocimiento oficial, y algunas sugerencias influyeron en decisiones políticas reales, mientras que algunos grupos reconocieron que, aunque la intervención era interesante, corría el riesgo de ser tratada como una campaña de relaciones públicas para «fomentar la participación» y no sustituir una plataforma para que las comunidades reivindicaran sus derechos y exigieran rendición de cuentas. Este modelo demostró cómo la participación pública estructurada puede fortalecer la transparencia, la capacidad de respuesta y la inclusión en los procesos presupuestarios nacionales.

Un ejemplo notable de la influencia de la campaña en las políticas fue la incorporación de sugerencias públicas relacionadas con el empleo juvenil y el desarrollo de competencias. Varias propuestas pedían una inversión gubernamental específica en programas de formación para jóvenes e iniciativas de creación de empleo. En respuesta a ello, los discursos presupuestarios posteriores incluyeron un aumento de las asignaciones a iniciativas como el Programa Ampliado de Obras Públicas y el apoyo a los programas de aprendizaje a través de las SETA (Autoridades Sectoriales de Educación y Formación). Estos cambios reflejaron una relación directa entre las aportaciones de los ciudadanos y las decisiones presupuestarias, lo que reforzó el papel de la campaña como herramienta eficaz para la gobernanza participativa y la capacidad de respuesta de las políticas.





Iniciativa por la Justicia Sanitaria Contra el ministro de Sanidad y el responsable de Información del Departamento de Sanidad

En 2022, la Iniciativa por la Justicia Sanitaria (HJI) de Sudáfrica solicitó formalmente al Departamento Nacional de Salud (NDoH) la divulgación de información relativa a los contratos relacionados con la COVID-19. Cuando la solicitud fue denegada, la HJI inició un procedimiento judicial ante el Tribunal Superior. En agosto de 2023, el Tribunal Superior falló a favor de la HJI, obligando al NDoH a otorgar el acceso a todos los contratos de adquisición de vacunas contra la COVID-19, haciendo hincapié en la importancia de la rendición de cuentas y la transparencia en materia de salud pública. El Tribunal consideró además que el NDoH no podía utilizar cláusulas de confidencialidad para eludir sus responsabilidades ante el público. La sentencia destacó que las consideraciones de interés público deben prevalecer sobre la confidencialidad privada en asuntos relacionados con la salud pública.

Chapter 1.2: Acceso a la información presupuestaria

No es posible realizar un análisis presupuestario eficaz sin acceso a la información. Aunque muchos gobiernos están aumentando su transparencia, el acceso a documentos presupuestarios oportunos y completos sigue siendo un gran desafío.

a. **Dónde buscar:** Los documentos presupuestarios clave, como la propuesta presupuestaria del Ejecutivo, el presupuesto aprobado (la versión final aprobada) y los informes de gastos durante el ejercicio, suelen publicarse en el sitio web del Ministerio de Hacienda o del Parlamento nacional. En algunos países, también pueden estar disponibles los «presupuestos ciudadanos», que están diseñados para ser más accesibles al público en general. Aunque la información actual es crucial, la información relativa a años anteriores también puede ser muy útil, por ejemplo, para evaluar si el gasto está aumentando o disminuyendo. Siempre que sea posible, sería muy valioso recopilar información de los tres años anteriores.

b. **Cuando no se dispone de información:** En algunos casos, es posible que los documentos presupuestarios no se hayan publicado, estén desactualizados o solo estén disponibles en formatos difíciles de analizar (por ejemplo, archivos PDF escaneados en lugar de archivos de datos). Cuando se enfrente a estas barreras, tiene varias opciones:



1. **Formar una coalición:**

Colaborar con otras organizaciones de la sociedad civil, periodistas y académicos para realizar una solicitud colectiva de información. Una solicitud conjunta tiene más peso que una individual.



2. **Presentar solicitudes formales de información:**

Muchos países cuentan con leyes de acceso a la información o procesos de petición parlamentaria que otorgan a los ciudadanos el derecho a solicitar información al gobierno. Puede utilizar estas leyes para solicitar formalmente datos presupuestarios específicos.



3. **Documentar todo:**

Mantenga un registro escrito de cada solicitud de información realizada y cada respuesta (o falta de respuesta) del gobierno. Esta documentación puede ser, en sí misma, una prueba contundente que se puede utilizar en campañas de promoción para impulsar una mayor transparencia.

Chapter 1.3: Encontrar fondos y presupuestos PPPR

Un problema frecuente a la hora de realizar un seguimiento de los fondos destinados a la PPPR es que rara vez constituyen una partida presupuestaria única y visible. Por el contrario, suelen estar ocultos dentro de programas de salud más amplios o dispersos entre múltiples ministerios. Sin embargo, un punto de partida valioso para las comunidades es utilizar el Plan de Acción Nacional para la Seguridad Sanitaria (NAPHS) de su país).

El NAPHS es un proceso de planificación destinado a mejorar las capacidades básicas de un país para prevenir, detectar y responder a las amenazas para la salud pública. Los NAPHS recogen las prioridades nacionales en materia de seguridad sanitaria y suelen contener estrategias específicas y presupuestadas para la PPPR. Por consiguiente, los NAPHS pueden servir como una excelente guía para encontrar fondos para la PPPR.

Puntos de entrada para utilizar NAPHS con el fin de encontrar fondos y presupuestos PPPR

Los NAPHS suelen estar disponibles públicamente en los sitios web de los ministerios gubernamentales o a través del sitio web de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Puede utilizar los NAPHS para ver qué actividades específicas se han esbozado y cuánto costarán. Por ejemplo, los NAPHS podrían indicar que la formación de 100 trabajadores sanitarios comunitarios para la vigilancia costará una cantidad X. Puede utilizar el plan presupuestado en el NAPHS para cotejarlo con un presupuesto: en lugar de buscar fondos PPPR de forma general, ahora puede buscar asignaciones específicas, por ejemplo, para la formación de trabajadores sanitarios comunitarios, la adquisición de EPI o la mejora de los sistemas de laboratorio. El uso del NAPHS debería otorgar una forma estructurada de acceder a planes específicos que puede utilizar para participar estratégicamente en los planes y presupuestos a nivel nacional.

Si su país no cuenta con un NAPHS, deberá buscar fondos para la PPPR. Estos podrían estar incluidos en el presupuesto de salud o integrados en programas de salud más amplios, o incluso en los presupuestos de ministerios no relacionados con la salud. Esto se debe a que la PPPR es una cuestión transversal y multisectorial, y los fondos críticos podrían aparecer en agricultura (por ejemplo, vigilancia de zoonosis), educación (comunicación de riesgos), inmigración (salud fronteriza), justicia (facultades legales de emergencia), TIC (sistemas de datos) o clima y medio ambiente (preparación para desastres).

Para realizar un seguimiento eficaz de la financiación del PPPR, también es necesario ir más allá del ámbito nacional. En muchos países, como Kenia con sus condados y Tanzania con sus municipios, las decisiones clave y la financiación en materia de salud, vigilancia y respuesta a emergencias se toman a nivel subnacional. Esto se conoce como presupuestación descentralizada o delegada, y significa que la acción real suele tener lugar a nivel subnacional. También es donde la participación de la comunidad puede tener un impacto más directo y, por lo tanto, sus esfuerzos de promoción deben centrarse no solo en los ministerios nacionales, sino también en los organismos gubernamentales locales, como los distritos, los municipios o los condados. **Véase 4.2 El conjunto de herramientas para la promoción en la Parte 5 para obtener algunas ideas sobre cómo las OSC y los miembros de la comunidad pueden participar en los presupuestos y los procesos presupuestarios a nivel local.**



Una lista de verificación para la búsqueda de presupuesto PPPR

Para encontrar fondos para PPPR, piense en términos generales y examine todo el presupuesto del gobierno. PPPR es un esfuerzo multisectorial. Utilice esta lista de verificación como guía para su búsqueda, pero recuerde que estos son solo algunos de los ministerios que pueden tener partidas presupuestarias relevantes para PPPR, y que también se pueden encontrar partidas presupuestarias en los presupuestos de otros ministerios.

Ministerio de Saludh

Busque programas relacionados con: salud pública, epidemiología y vigilancia, servicios de laboratorio, fortalecimiento de los sistemas de salud, servicios de salud comunitarios, programas de inmunización y respuesta a emergencias.

Institutos Nacionales de Salud Pública (INSP) y organismos de gestión de desastres

En algunos países, un instituto nacional de salud pública puede ser responsable del presupuesto del PPPR y/o puede ser el custodio del NAPHS. Considere también si se destina alguna financiación a los organismos nacionales de gestión de desastres.

Ministerio de Hacienda

Busque fondos para imprevistos o reservas de emergencia que puedan utilizarse durante una crisis de salud pública.

Ministerio de Seguridad/Ministerio del Interior o Ministerio de Asuntos Internos

Los fondos destinados al control fronterizo, la aplicación de cuarentenas o el personal de seguridad que participa en la respuesta pueden encontrarse aquí

Ministerio de Defensa

Los presupuestos militares pueden contener asignaciones para personal médico, logística o infraestructura que se utilizarían en caso de emergencia nacional.

A nivel subnacional

Una vez asignados los fondos a nivel nacional, se descentralizan a niveles subnacionales, por ejemplo, se transfieren a distritos y condados. También existen fondos separados a nivel subnacional, independientes de la financiación nacional, ya que las estructuras subnacionales también pueden generar sus propios ingresos. Por estas razones, también es importante examinar los presupuestos subnacionales (presupuestos provinciales, de condados, distritales o locales), ya que a menudo los fondos sanitarios importantes se gestionan y gastan a este nivel. Piénsalo de esta manera: el presupuesto nacional es una promesa del gobierno. El presupuesto descentralizado a nivel de condado o municipio es donde esa promesa se convierte en realidad o se pierde. Tu función es supervisar ese paso final, asegurándote de que el dinero asignado para una nueva clínica o para el stock de EPI se materialice realmente sobre el terreno, donde más se necesita. Busca partidas presupuestarias a nivel subnacional relacionadas con la salud, la vigilancia, la respuesta a emergencias y las protecciones sociales.



Chapter 1.4: Cómo analizar el presupuesto

Una vez que disponga de los documentos presupuestarios clave y haya identificado los fondos y presupuestos del PPPR, podrá comenzar el análisis. El objetivo es utilizar los datos para responder a preguntas fundamentales sobre el presupuesto del PPPR. Un marco sencillo pero eficaz para este análisis se centra en cuatro dimensiones clave, derivadas de las mejores prácticas en materia de supervisión presupuestaria.

1. **Adecuación:** Es suficiente el presupuesto?

- Cuál es el gasto per cápita (por persona) en PPPR?
- Cuál es el presupuesto del PPPR como porcentaje del presupuesto total del gobierno?
- Cuál es el porcentaje que representa el presupuesto del PPPR respecto al presupuesto total de salud?
- Cuál es la tendencia en la asignación presupuestaria para PPPR en los últimos tres años? ¿Está aumentando, disminuyendo o se mantiene estable?

Véase el **anexo 1** para obtener ideas de gráficos e informes que ilustren este tipo de información de forma visual y logren un mayor impacto en la defensa de la causa.

Adecuado frente a Eficaz

Adecuado frente a eficaz: Si un país asigna fondos suficientes para construir un centro sanitario, pero no planifica la formación continua del personal, el mantenimiento de los equipos o el acceso de las poblaciones marginadas, se podría concluir que el presupuesto es adecuado, pero no eficaz. Satisface las necesidades mínimas, pero puede que no logre los mejores resultados sanitarios..



2. **Prioridad:** Qué importancia tiene la PPPR en relación con otras prioridades gubernamentales?)

- Cuál es la proporción entre el gasto en PPPR y el gasto en salud maternoinfantil? (por ejemplo, «por cada R1 gastado en PPPR, se gastan R10 en salud maternoinfantil»).
- Cómo se compara el presupuesto del PPPR con el gasto en otras prioridades sanitarias, como la salud maternoinfantil?
- Cómo se compara el presupuesto del PPPR con el gasto en otros sectores, infraestructura o servicio de la deuda? Una comparación clara puede ser una poderosa herramienta de promoción.
- Consulte el **Anexo 1** para obtener ideas sobre cómo puede utilizar esta información y presentarla visualmente para defender diferentes prioridades presupuestarias.

3. **Equidad:** Es justo el presupuesto?

- Existen partidas presupuestarias específicas para poblaciones de difícil acceso o zonas de alto riesgo?
- El plan presupuestario aborda las necesidades específicas de las poblaciones vulnerables, como las mujeres, los niños, las personas con discapacidad u otros grupos vulnerables en una situación de emergencia?
- Cuál es la percepción de la comunidad sobre la equidad en la distribución de recursos entre los diferentes distritos o instalaciones??

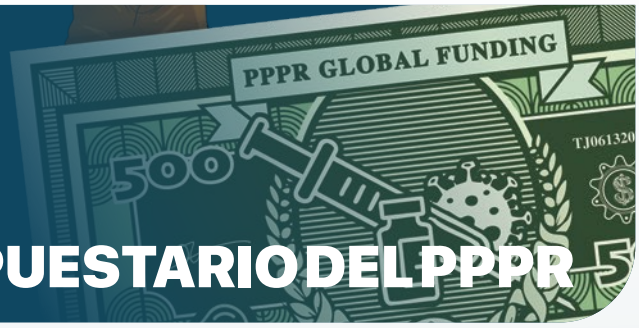
4. **Eficiencia:** Are resources allocated to achieve the best results?

- Cuál es la proporción entre el gasto en prevención y preparación y el gasto en medidas de respuesta reactiva (por ejemplo, 20 % en prevención frente a 80 % en respuesta)?).
- El dinero que se reserva para una intervención específica de gran impacto (por ejemplo, la formación de trabajadores sanitarios comunitarios) llega a los destinatarios previstos de manera oportuna?

Al trabajar sistemáticamente en estas cuatro dimensiones, se puede comenzar a construir una narrativa convincente y basada en pruebas sobre las fortalezas y debilidades del presupuesto PPPR del gobierno.



PARTE II



EL RASTREADOR PRESUPUESTARIO DEL PPPR

Una vez comprendidos los fundamentos del proceso presupuestario, el siguiente paso es recopilar y organizar sistemáticamente los datos financieros. Es posible que su país ya cuente con un presupuesto PPPR y/o desgloses presupuestarios para actividades específicas de preparación para pandemias. Si es así, puede utilizarlos como base para su análisis presupuestario y no será necesario que rellene un seguimiento presupuestario.

Si su país no cuenta con un presupuesto para PPPR o un desglose presupuestario, el Rastreador de Presupuesto PPPR adjunto como **Anexo 2** es una herramienta práctica diseñada para lograrlo. Sin embargo, su propósito es doble. Dado el desafío generalizado de los datos fragmentados y no desglosados, el rastreador está diseñado no solo para crear una imagen consolidada de todos los recursos planificados para PPPR, sino también para documentar metódicamente las brechas. Una celda vacía, una puntuación baja en la fiabilidad de los datos o una nota que detalle una suposición realizada debido a la falta de claridad no es un fallo de la herramienta: es una prueba fundamental. Transforma una simple herramienta contable en un poderoso instrumento para la defensa de la transparencia.

Chapter 2.1: Presentamos la plantilla para el seguimiento del presupuesto

La plantilla de seguimiento presupuestario del PPPR adjunta como **Anexo 2** tiene por objeto reunir la información de los diferentes presupuestos ministeriales en una visión única y coherente. Esto permite realizar un análisis exhaustivo de la dotación total de recursos para el PPPR y ayuda a identificar qué actores son responsables de qué partes del presupuesto.

El principio fundamental del rastreador es ser lo más detallado y transparente posible. Cada dato introducido debe ir acompañado de una fuente, y cada suposición debe estar claramente documentada. Este rigor es esencial para reforzar la credibilidad de los datos y defenderlos frente a posibles críticas.

Chapter 2.2: Guía paso a paso para completar el rastreador

Rellenar el rastreador es un proceso de investigación. Los siguientes pasos pueden servirle de guía para completar la plantilla.



1. **Reúna sus fuentes:** Recopile todos los documentos presupuestarios disponibles. Esto incluye la propuesta de presupuesto nacional, la ley presupuestaria aprobada y los informes del Ministerio de Salud y otros departamentos gubernamentales pertinentes.



2. **Empieza con las líneas más claras:** Comience introduciendo las partidas presupuestarias más evidentes relacionadas con el PPPR del presupuesto del Ministerio de Salud.



3. **Buscar fondos integrados:** Utilice la lista de verificación para la búsqueda de partidas presupuestarias de la Parte 2 para buscar fondos relevantes para la PPPR en otros ministerios (por ejemplo, Agricultura, Seguridad) y en programas de salud más amplios.



4. **Estimar y documentar:** Cuando encuentre una partida presupuestaria amplia (por ejemplo, «Control de enfermedades transmisibles»), deberá estimar la parte correspondiente a la PPPR. Base esta estimación en las descripciones del programa, los objetivos de rendimiento o incluso los informes de gastos anteriores, si están disponibles. Por ejemplo, podría determinar que el 20 % de las actividades del programa están relacionadas con el PPPR. Es fundamental que documente esta suposición en la columna «Notas/Supuestos» del rastreador. Esta transparencia es vital.

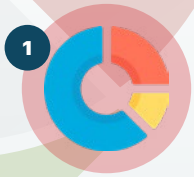


5. **Asignar un nivel de confianza:** No todos los datos son iguales. Asigne un nivel de confianza (por ejemplo, alto, medio, bajo) a cada partida. Un nivel de confianza «alto» se aplicaría a una partida presupuestaria específica y dedicada al PPPR. Un nivel de confianza «bajo» podría aplicarse a una estimación aproximada de una parte de un presupuesto muy amplio no relacionado con la salud. Esto ayuda a los usuarios a comprender la fiabilidad del panorama general.

6. .

Chapter 2.3: De los datos al panel de control

Los datos sin procesar en una hoja de cálculo no son una herramienta de promoción convincente. El paso final es visualizar los datos para contar una historia clara y sencilla. Las visualizaciones eficaces incluyen:



Un gráfico circular que muestre las fuentes de financiación del PPPR (por ejemplo, 60 % Ministerio de Salud, 30 % Ministerio de Finanzas, 10 % donantes). Esto puede ilustrar de manera contundente la dependencia excesiva de los fondos de los donantes o las importantes deficiencias en materia de transparencia.



Un gráfico de barras que compare la asignación total del PPPR con la de otro sector, como el militar. Esta imagen puede transmitir un mensaje público contundente sobre las prioridades del Gobierno.



Un gráfico de línea de tendencia que muestra la asignación de PPPR en los últimos años. Esto puede revelar si la inversión está creciendo, estancada o disminuyendo.

Véase el **anexo 1** para ver ejemplos de visualizaciones presupuestarias. Tenga en cuenta también que estas visualizaciones pueden incorporarse a la **ficha de evaluación presupuestaria** o al **cuadro de mando** del PPPR, cuya **plantilla** también se incluye en el anexo 1.

Se trata de un producto de promoción muy eficaz, de una sola página, que resume las principales conclusiones del análisis presupuestario en un formato accesible y visualmente atractivo. El uso de un sencillo sistema de semáforo (rojo/naranja/verde) permite a las partes interesadas obtener una indicación visual inmediata del rendimiento en relación con parámetros clave, como la adecuación, la transparencia y la equidad.

REFLEXIONES SOBRE LOS OBJETIVOS DE FINANCIACIÓN DEL PPPR

No existe un porcentaje único y universalmente aceptado del presupuesto gubernamental que se destine a la preparación, prevención y respuesta ante pandemias (PPPR). En su lugar, existen directrices en forma de objetivos de gasto recomendados, costes per cápita y prioridades estratégicas. La orientación principal para la financiación de la PPPR no se basa en un porcentaje del presupuesto nacional, sino que recomienda una cantidad basada en la producción económica o la población del país.

1% del PIB para el gasto nacional en salud

El Panel Independiente de Alto Nivel (HLIP) recomienda que los gobiernos aumenten el gasto en salud en un 1 % adicional del PIB, incluyendo fondos para la preparación ante pandemias. El objetivo es fortalecer los sistemas de salud, que son esenciales para una respuesta eficaz para PPPR.

COMPRENSIÓN DEL PIB

El producto interior bruto (PIB) es como una calculadora gigante que suma el valor de todos los bienes y servicios producidos en un país durante un año. Piensa en ello como la suma de todo lo que produce un país: alimentos, coches, edificios e incluso el trabajo que realiza la gente, como los médicos que tratan a los pacientes o los profesores que enseñan a los niños.

Hay tres formas principales de abordar el PIB:

1. **Producción:** Es el valor total de todo lo que se produce en el país. Imagina que todo el mundo trabaja en diferentes fábricas o empresas, esto suma el PIB.
2. **Ingresos:** Es todo el dinero que gana la gente. Esto incluye los salarios, los alquileres y los beneficios que obtienen las empresas. Si sumas todo el dinero que gana la gente en el país, eso forma parte del PIB.
3. **Gastos:** Esto es lo que gasta cada persona. Cuando la gente compra cosas como ropa, coches y comida, o cuando el gobierno gasta dinero en carreteras y escuelas, todo ello se tiene en cuenta para calcular el PIB.

Cuando el PIB de un país aumenta, normalmente significa que el país va bien: la gente compra y vende más cosas, las empresas crecen y la gente gana más dinero. Si el PIB baja, puede significar que las cosas no van tan bien, como que hay menos gente comprando cosas o que las empresas están ralentizando su actividad.

En resumen, el PIB es como la «puntuación» del país en función de cuánto gana, ingresa y gasta a lo largo del año.

Si desea comparar el PIB de su país con el de otros países, el Banco Mundial dispone de informes sobre el PIB desde 1960 que puede consultar aquí: **https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.MKTP.CD.**

Gasto per cápita

La **Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Banco Mundial** estiman que los costos anuales para desarrollar capacidades integrales en materia de PPPR oscilan entre 3 y 5 dólares por persona. Se puede lograr un conjunto mínimo de capacidades con al menos 1 dólar por persona al año.[1]

Déficit de financiación mundial

Las inversiones actuales no cubren las necesidades. **La OMS y el Banco Mundial** estiman que se necesitan alrededor de 31 100 millones de dólares anuales, con un déficit de aproximadamente 10 500 millones de dólares al año que podría cubrirse con financiación internacional. [2]

Análisis y asignación presupuestaria

Tras analizar los presupuestos, la mayoría de las orientaciones sugieren centrar los recursos en áreas clave para maximizar la eficacia de la PPPR. El Fondo para la Pandemia, por ejemplo, hace hincapié en la importancia de las inversiones en:

1. Alerta temprana y vigilancia de enfermedades: fortalecer los sistemas de salud para detectar brotes rápidamente.
2. Sistemas de laboratorio: garantizar la capacidad para realizar pruebas y secuenciaciones.
3. Recursos humanos: crear una fuerza laboral sólida en el ámbito de la salud pública.
4. Fortalecimiento de las instituciones: apoyar el intercambio de información, la coordinación y la respuesta rápida.
5. Comunicación de riesgos y participación de la comunidad (esta es una prioridad alta).

ALGO PARA RECORDAR

Aunque no existe un porcentaje específico recomendado del presupuesto público total, los líderes mundiales en materia de salud y finanzas coinciden en que los países deben aumentar significativamente las inversiones nacionales en salud, especialmente en áreas críticas de PPPR, para evitar costes humanos y económicos mucho más elevados. Se debe hacer hincapié en la creación de sistemas de salud resilientes y en la financiación de unas pocas áreas específicas de gran impacto, en lugar de fijar un porcentaje presupuestario concreto.



1 Análisis de la arquitectura, las necesidades de financiación, las deficiencias y los mecanismos de preparación y respuesta ante pandemias (PPR). Preparado para el Grupo de Trabajo Conjunto sobre Finanzas y Salud del G20. Documento elaborado por la Organización Mundial de la Salud y el Banco Mundial. 22 de Marzo de 2022. https://thedocs.worldbank.org/en/doc/5760109c4db174ff90a8dfa7d025644a-0290032022/original/G20-Gaps-in-PPR-Financing-Mechanisms-WHO-and-WB-pdf.pdf

2 AAnálisis de la arquitectura, las necesidades de financiación, las deficiencias y los mecanismos de preparación y respuesta ante pandemias (PPR). Preparado para el Grupo de Trabajo Conjunto sobre Finanzas y Salud del G20. Documento elaborado por la Organización Mundial de la Salud y el Banco Mundial. 22 de Marzo de 2022. https://thedocs.worldbank.org/en/doc/5760109c4db174ff90a8dfa7d025644a-0290032022/original/G20-Gaps-in-PPR-Financing-Mechanisms-WHO-and-WB-pdf.pdf f

PARTE III



EL RASTREADOR DE GASTOS DEL PPPR

Si un presupuesto es una promesa, el gasto es la prueba. La brecha crítica entre lo que se asigna y lo que realmente se gasta es donde los fondos pueden retrasarse, desviarse o no contabilizarse. Si bien los gobiernos centrales pueden realizar un seguimiento de los flujos financieros de alto nivel, el monitoreo liderado por la comunidad se encuentra en una posición única para cerrar la brecha de la última milla.

El objetivo general del CLM es verificar si los recursos prometidos en la capital realmente (i) se asignaron, (ii) se desembolsaron y (iii) se gastaron y se materializaron en bienes y servicios en la clínica, la escuela o la comunidad local. Por supuesto, es difícil realizar un seguimiento del gasto real en tiempo real, pero las comunidades pueden utilizar indicadores para evaluar si los recursos fluyen como deberían. En esta sección se otorgan metodologías sencillas y populares para que las OSC realicen un seguimiento del gasto, comparando la realidad sobre el terreno con las promesas del presupuesto.



Ayanda Ndamane/Independent Media.

Residents of Cape Town South Africa, march to Parliament in protest against budget cuts ahead of the 2025 budget speech

Chapter 3.1: Por qué hacer un seguimiento del gasto? De la promesa a la realidad

El seguimiento del gasto consiste en responder a una serie de preguntas sencillas:

1. **Se están gastando los fondos a tiempo?**

- El suministro de artículos esenciales (por ejemplo, EPI, vacunas) es constante y oportuno?
- A nivel de centro, puede preguntar: «Cuándo fue la última entrega de [artículo]? o Ha habido algún periodo en los últimos tres meses en el que el centro se haya quedado sin este artículo?.

2. **Están llegando los fondos a la primera línea?**

- Existe una brecha entre los recursos previstos y la realidad sobre el terreno?
- Compare la asignación presupuestaria oficial para una clínica local con una inspección física de las instalaciones. Por ejemplo, si el presupuesto incluía fondos para nuevas estaciones de lavado de manos, verifique si están presentes y funcionan correctamente.

3. **Se están utilizando los fondos para los fines previstos?**

- Se están utilizando los bienes y servicios adquiridos para los fines previstos?
- Podría considerar la posibilidad de utilizar una auditoría social para verificar los registros oficiales. Por ejemplo, si una partida presupuestaria se destinaba a la adquisición de vacunas, pregunte a los trabajadores sanitarios de la comunidad si han recibido las vacunas y si se están administrando. También puede verificar que los artículos se ajustan al propósito. Por ejemplo, se está gastando el dinero asignado a las vacunas en vacunas y no en otros usos?

Al recopilar datos que respondan a estas preguntas, podrá ir más allá del análisis del presupuesto y evaluar si se está utilizando para los fines previstos. .

Chapter 3.2: Métodos comunitarios de seguimiento de gastos

Las preguntas formuladas anteriormente pueden responderse utilizando una variedad de métodos prácticos basados en la comunidad. En esta sección se describen algunas de las formas más eficaces que tienen las OSC para realizar un seguimiento del gasto y la entrega de recursos sobre el terreno, garantizando que los recursos prometidos en la capital se materialicen realmente en forma de bienes y servicios en la clínica, la escuela o la comunidad locales.

Método 1: La auditoría social

Una auditoría social es un proceso colectivo en el que los miembros de la comunidad se reúnen para revisar y verificar la información oficial sobre el gasto público y los proyectos. En el contexto de la PPPR, una auditoría social podría implicar:

1. **Obtención de información:** La OSC obtiene documentos oficiales sobre los recursos asignados a provincias o distritos específicos o a un centro de salud local específico (por ejemplo, una lista de los suministros médicos que se suponía que debían entregarse o el presupuesto para una campaña de divulgación comunitaria).
2. **Revisión comunitaria:** La OSC convoca una reunión pública en la que se comparte esta información oficial con la comunidad en un formato sencillo y accesible.
3. **Verificación y testimonio:** Los miembros de la comunidad, los trabajadores sanitarios y los líderes locales prestan testimonio, comparando los registros oficiales con su experiencia en el mundo real. Por ejemplo, una enfermera podría testificar que solo llegó la mitad de los suministros de EPI prometidos.
4. **Documentación de los resultados:** Los resultados de la auditoría, es decir, las discrepancias entre el registro oficial y el testimonio de la comunidad, se documentan y se utilizan como prueba para la defensa. Las conclusiones también podrían utilizarse para evaluar la equidad en la distribución de los recursos entre provincias, distritos y/o instalaciones.



Método 2: La tarjeta de puntuación de la comunidad

La tarjeta de puntuación comunitaria es una herramienta poderosa y muy recomendable para recabar la opinión de los ciudadanos sobre la calidad y la disponibilidad de los servicios públicos. Es especialmente eficaz porque genera datos cuantitativos a partir de experiencias cualitativas. El proceso implica:

1. **Desarrollo de indicadores:** La comunidad decide colectivamente un pequeño número de indicadores clave para medir la prestación de servicios. En el contexto de la PPPR, algunos ejemplos podrían ser, por ejemplo, la disponibilidad de pruebas de COVID-19, el número de estaciones de lavado de manos funcionales en un centro de salud y/o la proporción de trabajadores sanitarios de la comunidad que conocen las medidas preventivas. Para obtener una guía sobre el desarrollo de indicadores de PPPR, consulte [enlace a la herramienta desarrollada por CLAW].
2. **Puntuación:** Los miembros de la comunidad califican individualmente el desempeño de la clínica o el puesto de salud local en función de estos indicadores, a menudo utilizando una escala simple (por ejemplo, del 1 al 5).
3. **Consolidación de puntuaciones:** Las puntuaciones se recopilan y agregan para generar una calificación de rendimiento global para cada indicador.
4. **Reunión de interfaz:** Una OSC facilita una reunión entre la comunidad y la clínica o los funcionarios de salud del distrito para presentar la información, y se mantiene un diálogo constructivo para identificar los problemas y desarrollar soluciones de manera colaborativa



Método 3: Encuestas simplificadas de seguimiento del gasto público (PETS)

Una encuesta de seguimiento del gasto público (PETS, por sus siglas en inglés) es una metodología utilizada para rastrear el flujo de recursos a través de las distintas capas del gobierno hasta llegar a la unidad de prestación de servicios. Si bien una PETS a gran escala puede ser compleja, las OSC pueden llevar a cabo una versión simplificada centrada en un único recurso tangible. Por ejemplo, una OSC podría decidir hacer un seguimiento del dinero destinado a gastar en EPI:



1. **Comience con el presupuesto:** Averigüe cuánto dinero se asignó para los EPI, ya sea a nivel nacional o, si se dispone de datos, a nivel provincial, comarcal, local o distrital.
2. **Siga la pista:** visite la clínica objetivo.
3. **Verificar en las instalaciones:** En la clínica, pregunte si hay existencias de EPI para verificar que se hayan recibido las mascarillas. También puede entrevistar al personal del centro para preguntarles sobre cualquier problema, por ejemplo, si a menudo se agotan las existencias de EPI o si la calidad del EPI es muy deficiente.
4. **Evaluar si el dinero asignado para los EPI se está gastando según lo previsto:** Al comparar el presupuesto destinado a los EPI con las existencias y la calidad de los EPI a nivel de centro, se pueden extraer conclusiones sobre si el dinero se está gastando según lo previsto o si hay fugas o discrepancias en la cantidad, la calidad o el momento de la entrega.

El objetivo no es contar cada artículo físico, sino verificar si el dinero asignado para esos artículos se gastó realmente según lo previsto. Utilice las secciones de auditoría social y encuestas simplificadas de seguimiento del gasto público (PETS) para destacar este punto, explicando cómo las comunidades pueden identificar discrepancias o «fugas» entre lo presupuestado y lo entregado..

Herramienta propuesta: Rastreador de gastos a nivel comunitario

La sencilla herramienta de seguimiento del gasto a nivel comunitario que se adjunta como anexo 3 está diseñada como un formulario sencillo en papel o una herramienta básica de recopilación de datos móviles que los supervisores comunitarios pueden utilizar durante sus visitas a los centros de salud locales. Su objetivo es estructurar sus observaciones y facilitar una comparación directa entre lo que se prometió en el presupuesto y lo que está sucediendo sobre el terreno.



PARTE IV



DEFENSA EFICAZ DEL PRESUPUESTO

Los datos por sí solos no generan cambios. Todo el proceso de análisis presupuestario y seguimiento del gasto culmina en una actividad fundamental: la promoción. La evidencia recopilada solo tiene valor en la medida en que inspira acciones. Las investigaciones son inequívocas en este punto: las iniciativas de CLM deben diseñarse para convertir la evidencia en acción, vinculando los datos con vías claras de promoción y mecanismos de retroalimentación. Las OSC suelen ser más eficaces cuando van más allá de la presentación de información anecdótica y basan sus demandas en pruebas sólidas y creíbles, lo que hace que su participación en los debates políticos sea más significativa e influyente. En esta última sección se otorga un conjunto de recursos prácticos, entre los que se incluyen estrategias, plantillas y marcos, para ayudar a las OSC a transformar sus conclusiones relativas a los datos presupuestarios y de gastos en campañas de promoción estratégicas, persuasivas y de gran impacto..



Chapter 4.1: Desarrollar su estrategia de promoción

Una defensa eficaz se planifica, no se improvisa. Antes de lanzar una campaña, es esencial desarrollar una estrategia clara que defina qué se quiere cambiar, a quién se necesita influir y cómo se va a hacer. Este proceso convierte los datos brutos en un plan de acción específico.

Definir su objetivo

El primer paso es traducir los resultados de su seguimiento en un objetivo de promoción claro y realista. Su meta general puede ser amplia (por ejemplo, «Mejorar la financiación de la PPPR en nuestro país»), pero su objetivo debe ser específico, medible, alcanzable, relevante y con un plazo determinado (SMART). Por ejemplo, basándose en sus conclusiones, un objetivo SMART podría ser: «Persuadir a la Comisión Parlamentaria de Salud para que recomiende un aumento del 10 % en el presupuesto nacional de vigilancia durante los debates presupuestarios de 2025». También debe pensar si desea que su objetivo de promoción sea a nivel nacional o subnacional, por ejemplo, colaborando con su condado, gobierno local o distrito.

Mapeo de las partes interesadas

El mapeo de partes interesadas es el proceso de identificar a las personas e instituciones clave que tienen poder sobre su objetivo. Para cada parte interesada, debe analizar sus intereses, su nivel de influencia y su posición actual con respecto a su tema (por ejemplo, si son aliados, oponentes o neutrales). Las partes interesadas clave en la defensa del presupuesto para la PPPR suelen incluir:

1. **Objetivos principales:** Los responsables de la toma de decisiones que pueden concederte lo que deseas (por ejemplo, el ministro de Finanzas, el presidente de la Comisión Parlamentaria de Presupuestos).
2. **Objetivos secundarios:** Los influyentes que tienen influencia sobre los principales destinatarios (por ejemplo, otros parlamentarios, líderes de partidos de la oposición, periodistas influyentes, organismos donantes, altos funcionarios públicos, líderes tradicionales).
3. **Aliados:** Otras organizaciones de la sociedad civil, instituciones académicas o asociaciones profesionales que compartan sus objetivos y con las que pueda formar una coalición.

Elaboración de mensajes clave

Tu público está ocupado y puede que no tenga tiempo para leer un informe extenso. Debes sintetizar tus complejos hallazgos en unos pocos mensajes claros y contundentes. Un buen mensaje tiene tres partes:

1. **El problema:** Una declaración clara del problema, respaldada por tu prueba más sólida (Por ejemplo: «La inversión de nuestro gobierno en la preparación para pandemias es extremadamente baja, ya que representa menos del 1 % del presupuesto total de salud»).
2. **La solución:** Tu recomendación específica y viable (por ejemplo, «Pedimos la creación de una partida presupuestaria específica y transparente para el PPPR»).
3. **La justificación:** Por qué tu solución es la adecuada (Por ejemplo: «Esto garantizará la rendición de cuentas y demostrará un compromiso real con la protección de la salud de los ciudadanos»).

Adapte sus mensajes a cada público. Un mensaje dirigido a un funcionario del Ministerio de Finanzas podría centrarse en el rendimiento económico de la inversión, mientras que un mensaje dirigido al público en general podría centrarse en el impacto humano de la falta de financiación.

Chapter 4.2: El conjunto de herramientas para la acción de incidencia política

Este capítulo ofrece una biblioteca de plantillas adaptables que las OSC pueden utilizar para elaborar y transmitir sus mensajes de promoción. Estas herramientas están diseñadas para traducir datos y pruebas en mensajes de promoción persuasivos.

Puntos de entrada para la incidencia política de las OSC

A continuación, se indican algunas formas en que los miembros de la comunidad pueden utilizar los datos PPPR que han recopilado en su labor de promoción:

Plantilla 1: el resumen de políticas.

Documento conciso (normalmente de 2 a 4 páginas) destinado a los responsables políticos. Debe incluir un resumen ejecutivo, una breve descripción del contexto del problema, un resumen de las principales conclusiones (utilizando tablas y gráficos) y un conjunto de recomendaciones políticas claras y concretas. Véase el Anexo 4 para consultar un ejemplo de resumen de políticas breve.



Plantilla 2: el informe sobre el presupuesto comunitario.

Un resumen de una página, visualmente atractivo, de sus conclusiones, perfecto para compartir con los medios de comunicación y el público. Podría utilizar un sistema sencillo de puntuación o semáforo (rojo/ámbar/verde) para calificar el desempeño del gobierno en indicadores clave de financiación de la PPPR, como la adecuación, la transparencia y la eficacia del gasto. Véase el Anexo 1 para ver un ejemplo de boletín de calificaciones del presupuesto comunitario.

Plantilla 3: el comunicado de prensa.

Una declaración formal para los medios de comunicación en la que se anuncien sus principales conclusiones y reivindicaciones. Debe redactarse en estilo periodístico, con un titular atractivo, un resumen de la información más importante en el primer párrafo y citas de los dirigentes.

Plantilla 4: kit para redes sociales.

Un paquete listo para usar para la promoción digital, que incluye infografías sencillas y hashtags relevantes para participar en una conversación más amplia. Véase el Anexo 6 para algunos ejemplos de mensajes en las redes sociales.

Plantilla 5: carta a un miembro del Parlamento.

Plantilla de carta formal que las OSC pueden utilizar para presentar sus pruebas a sus representantes electos locales, explicar el impacto en su circunscripción y solicitar medidas específicas (por ejemplo, formular una pregunta en el Parlamento, plantear la cuestión en una reunión de comisión). Véase el Anexo 7 para ver un ejemplo de carta dirigida a un miembro del Parlamento.

Presentación de su caso: argumentos económicos

En contextos en los que la salud compite con otras prioridades, como las infraestructuras y el servicio de la deuda, es fundamental enmarcar la PPPR como una inversión económica inteligente, y no solo como un coste social. Los responsables políticos, especialmente en los ministerios de Hacienda, suelen dejarse convencer por argumentos basados en la relación coste-beneficio. Las OSC pueden reforzar sus argumentos incluyendo temas de debate como:

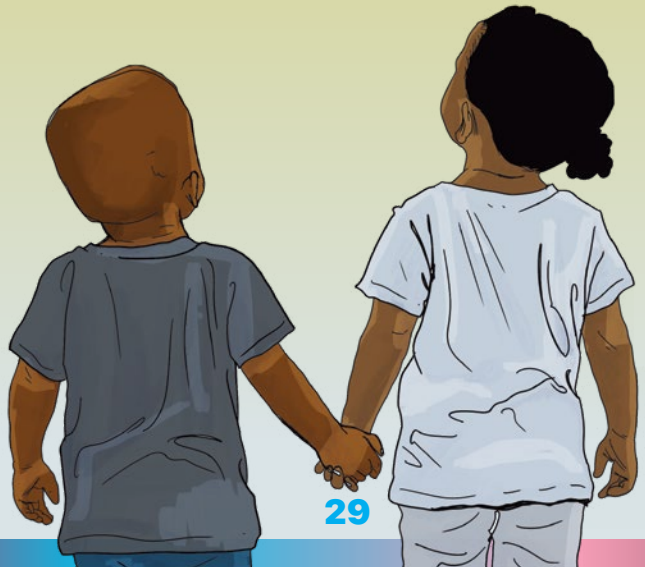
1. El Banco Mundial estima que el coste de la preparación es de unos céntimos por persona y año, mientras que el coste de una pandemia grave puede ascender a billones de dólares. Invertir ahora ahorrará diñero más adelante».
2. Una población sana es una fuerza laboral productiva. Invertir en la vigilancia de enfermedades protege nuestra economía de las perturbaciones y la pérdida de productividad causadas por brotes importantes».
3. El sólido PPPR atrae la inversión internacional y el turismo al transmitir la imagen de que nuestro país es un lugar seguro y estable para hacer negocios».

Chapter 4.3: Cerrar el círculo: exigir comentarios y medidas

La publicación de un informe no es el final de una campaña de promoción, sino el principio. El paso final es crear plataformas para el diálogo y realizar un seguimiento constante para garantizar que los compromisos se traduzcan en acciones. En algunos contextos, podría ser posible aprovechar las plataformas existentes para la participación, como los «foros de participación ciudadana» o los «consejos de desarrollo comunitario» locales, como punto de partida para que las comunidades debatan el seguimiento del presupuesto y exijan responsabilidades a los funcionarios locales. Alternativamente, se puede intentar crear plataformas para la participación, lo que podría implicar:

1. **Diálogos entre múltiples partes interesadas:** Organice foros públicos o reuniones a puerta cerrada en los que pueda presentar sus conclusiones directamente a funcionarios gubernamentales, parlamentarios, donantes y medios de comunicación. Esto crea un espacio para la rendición de cuentas pública en el que se pide a los funcionarios que respondan a las pruebas presentadas.
2. **Utilizar los mecanismos de reclamación:** Identificar y utilizar los sistemas formales de reparación de agravios, cuando existan. Estos podrían ser un defensor del pueblo parlamentario, una comisión de derechos humanos o una agencia anticorrupción.
3. **Seguimiento sistemático:** Después de una reunión en la que un funcionario se comprometa a algo, envíe una carta formal resumiendo el compromiso y los siguientes pasos acordados. Realice un seguimiento periódico para comprobar los avances.
4. **Promoción de alto nivel:** En el caso de los problemas sistémicos, considere la posibilidad de elevar la defensa a organismos regionales o internacionales. Por ejemplo, los resultados pueden compartirse con la Unión Africana, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de África, la Organización Mundial de la Salud o las instituciones financieras internacionales para ejercer una presión descendente que complemente los esfuerzos de base

Mediante la planificación y ejecución sistemáticas de actividades de promoción, las OSC pueden garantizar que su ardua labor de supervisión de los presupuestos y los gastos se traduzca en mejoras tangibles en la financiación de la PPPR, lo que en última instancia contribuirá a crear sistemas de salud más resilientes y comunidades más seguras.





Mediante la planificación y ejecución sistemáticas de actividades de promoción, las OSC pueden garantizar que su ardua labor de supervisión de los presupuestos y los gastos se traduzca en mejoras tangibles en la financiación de la PPPR, lo que en última instancia contribuirá a crear sistemas de salud más resilientes y comunidades más seguras.

.

CONCLUSIÓN



DE LA EVIDENCIA AL IMPACTO

Este conjunto de herramientas proporciona un marco para que la sociedad civil y las organizaciones comunitarias puedan navegar por el complejo panorama de la financiación de la PPPR. Va más allá de los principios abstractos para ofrecer herramientas prácticas, basadas en los retos reales que plantean la escasez de datos, la resistencia política y la necesidad de empoderar a las bases. El análisis de los mecanismos existentes y las entrevistas a expertos arrojan una conclusión clara y viable: para que el CLM sea eficaz en el ámbito de la PPPR, se requiere un enfoque holístico y estratégico.

Las conclusiones principales de este análisis integrado son cuatro:

1. **La legitimidad es fundamental:** La herramienta de seguimiento más sofisticada técnicamente no sirve de nada si se ignoran sus datos. La construcción de la legitimidad política y la sensibilización de la comunidad no son actividades preliminares, sino los pilares fundamentales sobre los que se sustenta todo seguimiento exitoso. La colaboración proactiva con el gobierno, la alineación con los sistemas nacionales y el fomento de la apropiación nacional son inversiones esenciales para garantizar que las pruebas generadas por las OSC se reciban como creíbles y constructivas.
2. **Las lagunas de datos son puntos de datos:** El desafío universal que plantean los fondos invisibles y no desglosados para la PPPR no debe considerarse un obstáculo, sino una conclusión fundamental. Las herramientas de este conjunto de herramientas están diseñadas para documentar sistemáticamente estas deficiencias. Una celda vacía en un seguimiento presupuestario o una puntuación baja en confianza son pruebas contundentes en sí mismas, que proporcionan una base concreta para la promoción centrada en mejorar la transparencia fiscal.
3. **El poder de la última milla:** El valor único e insustituible de CLM reside en su capacidad para salvar la brecha entre las cuentas financieras a nivel central y la realidad de la prestación de servicios sobre el terreno. Métodos sencillos y de baja tecnología, como las tarjetas de puntuación comunitarias y las encuestas simplificadas de seguimiento del gasto, permiten a los ciudadanos verificar si las promesas presupuestarias se traducen en bienes y servicios tangibles, generando un nivel de evidencia granular que a menudo es inaccesible para los auditores oficiales.
4. **La defensa es el motor del cambio:** La recopilación de datos sin una estrategia clara de promoción es un ejercicio académico. El objetivo final del CLM es dotar a las comunidades de pruebas creíbles para exigir responsabilidades e impulsar el cambio. El proceso es cíclico: el análisis informa el seguimiento, el seguimiento genera pruebas y las pruebas alimentan la promoción estratégica. Al transformar datos complejos en mensajes claros, informes visuales y recomendaciones políticas específicas, las OSC pueden garantizar que su trabajo dé lugar a inversiones más adecuadas, equitativas y eficaces en la preparación para futuras amenazas sanitarias.

Al combinar la transparencia financiera, la supervisión de base y la defensa basada en pruebas, las iniciativas de CLM para la rendición de cuentas en materia de PPPR tienen el potencial no solo de fortalecer la seguridad sanitaria, sino también de profundizar la rendición de cuentas democrática, garantizando que los recursos públicos se destinen a proteger la vida y los medios de subsistencia de todos los ciudadanos.

ANEXO 1

INFORME PRESUPUESTARIO DEL PPPR

En el año fiscal X, el gobierno asignó X al PPPR. En este informe presupuestario, nos centramos en cuatro preguntas:

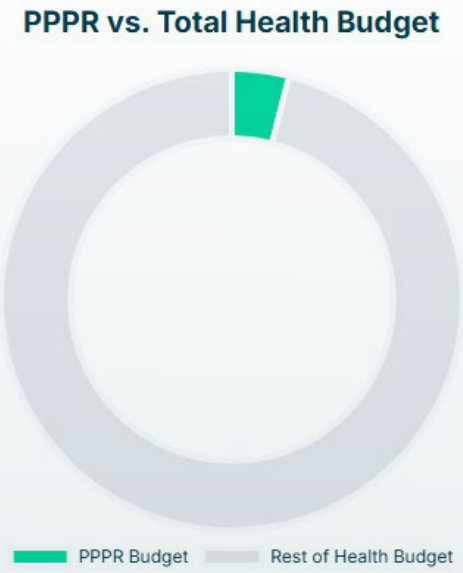
1. **Adecuación:** Es suficiente el presupuesto?
2. **Prioridad:** Es la PPPR una prioridad del Gobierno?
3. **Equidad:** Es justo el presupuesto? Es decir, ¿garantiza que los recursos lleguen a los más vulnerables y marginados, o corre el riesgo de agravar las desigualdades existentes?
4. **Eficiencia:** Es el presupuesto inteligente, es decir, da prioridad a intervenciones rentables y de gran impacto?

1. Adecuación: ¿Es suficiente el presupuesto?

Es suficiente el importe total presupuestado para el PPPR para que sea eficaz? En esta sección se evalúa la asignación del PPPR en relación con los principales parámetros económicos y sociales de referencia.



Como porcentaje del presupuesto total del gobierno, el presupuesto del PPPR en el año representó el X %..





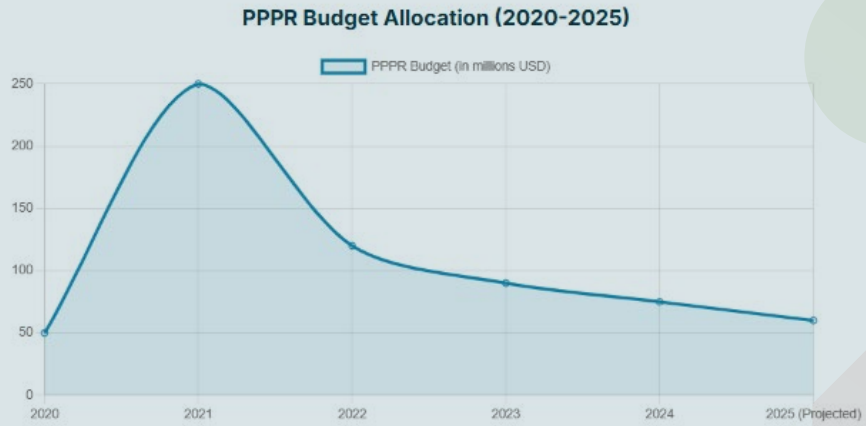
Annual PPPR Spending Per Person

K25

This figure represents the total public investment dedicated to preventing the next pandemic for each citizen, each year.

Como porcentaje del presupuesto total del gobierno, el presupuesto del PPPR en el año representó el X %..

En el año, el gasto público por persona en PPPR es X.



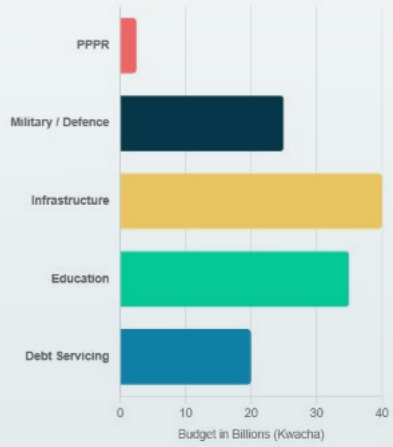
Al comparar el presupuesto PPPR asignado en el año con las asignaciones presupuestarias PPPR de años anteriores, nuestro PPPR está disminuyendo, se mantiene igual, o está aumentando.

Adecuación: Conclusiones clave y calificación de adecuación

Resuma aquí las conclusiones. Por ejemplo: «Aunque el gasto per cápita ha aumentado ligeramente, el presupuesto del PPPR sigue representando un porcentaje peligrosamente bajo del presupuesto total de salud y no alcanza el coste estimado de entre 3 y 5 dólares estadounidenses per cápita que se necesitaría para alcanzar los niveles de capacidad de referencia (véase el documento del Banco Mundial y la Organización Mundial de la Salud (2022) elaborado para la reunión del Grupo de Trabajo del G20 sobre Salud y Finanzas). "Analysis of Pandemic Preparedness and Response (PPR) architecture and financing needs and gaps).

En nuestra evaluación, la asignación presupuestaria actual para PPPR es adequada/inadequada.

2. Prioridad: Es la PPPR una prioridad del Gobierno?



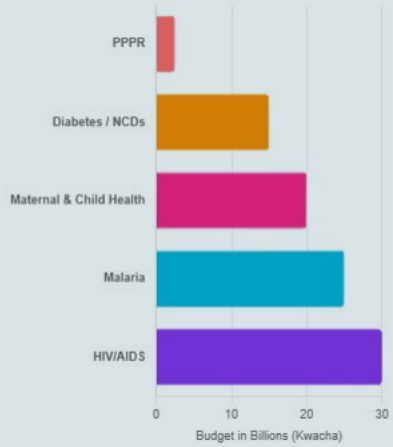
Education Spending
Spending on education is more than **10 times** the PPPR budget, yet health security is fundamental to keeping schools open.

Military / Defence Spending
The PPPR budget is just **1/10th** the size of the defence budget, showing a greater focus on conventional security over health security.

Infrastructure / Major Projects
A single major highway project can be budgeted at **5x** the entire PPPR allocation for the year.

Debt Servicing
For every **K1** spent on pandemic preparedness, the government spends **K8** on interest payments for national debt.

Al comparar el presupuesto destinado al PPPR con otros gastos importantes del gobierno, se observa que el PPPR está muy intrafinanciado adequadamente financiado o bien financido en comparación con otras prioridades gubernamentales.



HIV/AIDS
The budget for HIV/AIDS programs is **12 times larger** than the PPPR budget, reflecting the long-term commitment to combating an established epidemic.

Malaria
For every **K1** spent on preparing for the next pandemic, **K10** are spent on fighting malaria, a persistent and immediate health threat.

Maternal & Child Health
Funding for maternal and child health services is **8 times** the allocation for PPPR, highlighting the priority given to ongoing generational health.

Diabetes / NCDs
Even the budget for non-communicable diseases like diabetes is **6 times larger** than the PPPR budget, showing the growing burden of chronic illness.

Comparación del presupuesto para PPPR con otros gastos importantes del gobierno, PPPR muy intrafinanciado adequadamente financiado o bien financido en comparación con otras prioridades sanitarias.

Prioridad: Puntos clave y grado de prioridad

Summarize the findings here. For example: "The budget clearly prioritizes defense and infrastructure over health Resuma aquí las conclusiones. Por ejemplo: «El presupuesto da claramente prioridad a la defensa y las infraestructuras frente a la seguridad sanitaria. El marcado desequilibrio sugiere una falta de voluntad política para prepararse adecuadamente para futuras pandemias"

En nuestra valoración, el presupuesto del PPPR es/no es una prioridad.

3. Equidad: Es justo el presupuesto?

El presupuesto garantiza que los recursos lleguen a los más vulnerables y marginados, o corre el riesgo de agravar las desigualdades existentes?

Cuestión sobre equidad	Sí / No / Parcialmente	Evidence and notes
Existen partidas presupuestarias específicas para zonas de difícil acceso o de alto riesgo?	Sí / No / Parcialmente	Por ejemplo, no se han encontrado asignaciones específicas para distritos rurales remotos o asentamientos urbanos informales.
El presupuesto aborda las necesidades de las mujeres, los niños o las personas con discapacidad?	Sí / No / Parcialmente	Por ejemplo, el presupuesto incluye fondos para la continuidad de la salud materna durante emergencias, pero carece de medidas específicas para la discapacidad.
Hay recortes en la atención primaria que podrían perjudicar a los pobres?	Sí / No / Parcialmente	Por ejemplo, sí, el presupuesto operativo de la clínica de atención primaria se redujo en un 15 %, lo que afectará a los más vulnerables.

Equidad: Conclusiones clave y calificación de equidad

Resuma aquí las conclusiones. Por ejemplo: «El presupuesto carece de un enfoque claro en materia de equidad. Sin una financiación específica para los grupos vulnerables y con los recortes en la atención primaria, el plan actual corre el riesgo de dejar atrás a las comunidades más marginadas durante una crisis."

En nuestra valoración, el presupuesto PPPR es/ es parcialmente / no es justo.

4. Eficiencia: Es inteligente el presupuesto?

Se asignan los recursos para lograr los mejores resultados? En esta sección se analiza si el presupuesto da prioridad a las intervenciones rentables y de gran impacto.

Indicador de eficiencia	Asignación / búsqueda	Análisis
Equilibrio: gasto en prevención frente a gasto en respuesta	Por ejemplo, 20 % prevención / 80 % respuesta curativa	Por ejemplo, el presupuesto es muy reactivo y se centra en cuidados curativos costosos en lugar de en la prevención proactiva.
¿Da prioridad a las intervenciones de bajo costo y alto impacto? (Por ejemplo, trabajadores sanitarios comunitarios, vigilancia, capacidad de los laboratorios).	Por ejemplo, solo el 5 % del presupuesto del PPPR se destina a reforzar los programas de trabajadores sanitarios comunitarios.	Por ejemplo, el gobierno no está invirtiendo lo suficiente en los pilares fundamentales de un sistema de salud pública sólido.

Eficiencia: Conclusiones clave y grado de eficiencia

Resuma aquí las conclusiones. Por ejemplo: «El presupuesto está estructurado de manera ineficiente, ya que se centra en gran medida en medidas de respuesta costosas en lugar de en medidas de prevención asequibles y de gran impacto. Un cambio estratégico hacia el fortalecimiento de la vigilancia comunitaria podría dar mejores resultados por menos dinero"

En nuestra valoración, el presupuesto del PPPR es/ es parcialmente / no es eficiente

Calificación general y prioridades de promoción

Criterios	Grado	Puntuación
Adecuación	Adecuado (3 puntos) Inadecuado (0 puntos)	
Prioridad	Es una prioridad (3 puntos) No es una prioridad (0 puntos)	
Equidad	Es justo (2 puntos) Es parcialmente justo (1 punto) No es justo (0 puntos)	
Eficiencia	Es eficiente (2 puntos) Es parcialmente eficiente (1 punto) No es eficiente (0 puntos)	
Puntuación total sobre 10		

Nuestro análisis del presupuesto del PPPR revela que lo presupuestado para la preparación ante una pandemia es insuficiente suficiente.... **Utilice estas pruebas para elaborar un argumento convincente a favor de una mayor inversión o del mantenimiento de la inversión en PPPR y, si procede, a favor de una mayor transparencia y detalle en relación con los presupuestos de PPPR.**

Según la matriz de puntuación anterior, nuestras tres prioridades principales en materia de promoción son:

1. **Ejemplo:** Aumentar el presupuesto total del PPPR hasta al menos el 5 % del presupuesto nacional de salud para cumplir con los estándares de adecuación.
2. **Ejemplo:** Reasignar fondos de proyectos de infraestructura no esenciales para establecer líneas presupuestarias específicas para las poblaciones vulnerables.
3. **Ejemplo:** Revisar el presupuesto para invertir más en trabajadores sanitarios comunitarios y vigilancia de enfermedades como medida de eficiencia rentable.

ANEXO 2

HERRAMIENTA DE SEGUIMIENTO PRESUPUESTARIO DEL PPPR

(Adjunto como documento Excel independiente)

ANEXO 3

EJEMPLO DE FORMULARIO DE SEGUIMIENTO DE GASTOS PPPR

Nombre del monitor:

Nombre de la instalación:

Fecha de la visita:

Ejemplo 1: Stock de EPI

Cuál fue el presupuesto asignado? Cuántas mascarillas quirúrgicas se presupuestaron por mes?

Qué se observó/verificó (cantidad, calidad, puntualidad)? Cuántas mascarillas hay actualmente en stock? Cuándo fue la última entrega de mascarillas y cuántas se entregaron?

Ejemplo 2: Alcance comunitario

Cuál fue el presupuesto asignado? Se destinó alguna parte del presupuesto a actividades de divulgación comunitaria, por ejemplo, reuniones de sensibilización de la comunidad o promoción de las vacunas?

Qué se observó/verificó (cantidad, calidad, puntualidad)? Se han celebrado reuniones de sensibilización de la comunidad? Se han distribuido materiales? Hay carteles o folletos disponibles en el centro?

Ejemplo 3: Servicios de transporte de emergencia (ambulancias)

¿Cuál fue el presupuesto asignado? ¿Qué presupuesto se asignó para el combustible de las ambulancias?

Qué se observó/verificó (cantidad, calidad, puntualidad)? El conductor de la ambulancia tiene suficiente combustible para el transporte de emergencia? Es esto coherente? Ha habido alguna interrupción en el acceso al combustible durante los últimos tres meses?

ANEXO 4

EJEMPLO

CON FINES MERAMENTE ILUSTRATIVOS— DE UN INFORME DE POLÍTICAS QUE PRESENTA UN ANÁLISIS DEL PRESUPUESTO DE PPPR DE SUDÁFRICA

La falta de financiación es sinónimo de falta de preparación: un análisis del presupuesto del PPPR de Sudáfrica

Este informe de políticas presenta un análisis del presupuesto nacional para la prevención, preparación y respuesta ante pandemias (PPPR) en Sudáfrica. Nuestras conclusiones, basadas en un análisis exhaustivo del presupuesto y en datos generados por el seguimiento comunitario, revelan importantes déficits de financiación y discrepancias entre los compromisos declarados por el Gobierno en materia de seguridad sanitaria y sus asignaciones financieras reales. Consideramos que el presupuesto de PPPR es, por ejemplo, inadecuado, injusto e ineficaz en su asignación. Este informe otorga pruebas de estas deficiencias y ofrece tres recomendaciones concretas para reforzar el compromiso financiero de Sudáfrica con la protección de su población frente a futuras amenazas para la salud. Actualmente, la asignación total de PPPR es de X, lo que representa solo el X % del presupuesto total de salud y el X % del gasto público total. Este nivel de financiación es insuficiente para construir un sistema sanitario resiliente.

Una peligrosa brecha en la rendición de cuentas

El presupuesto de un gobierno es la expresión más clara de sus prioridades. Aunque la amenaza de las pandemias es bien conocida, la financiación destinada a la PPPR en Sudáfrica sigue siendo peligrosamente insuficiente. Nuestra investigación muestra que la PPPR no es una partida presupuestaria visible y específica, lo que hace casi imposible que los ciudadanos y los legisladores puedan hacer un seguimiento de las asignaciones y exigir responsabilidades al gobierno. Esta falta de transparencia genera riesgos importantes, dejando nuestro sistema sanitario vulnerable y nuestras comunidades desprotegidas.

Principales conclusiones

Nuestro análisis del presupuesto se centró en la adecuación, la prioridad, la equidad y la eficiencia. Reveló varios problemas críticos:

1. **Financiación insuficiente:** la asignación total del PPPR para RX asciende solo a RX por persona. Esto es insuficiente para financiar funciones esenciales como la vigilancia de enfermedades y la formación de trabajadores sanitarios comunitarios.
2. **Despriorización de la PPPR:** El Gobierno destina, por ejemplo, diez veces más fondos al gasto militar y de defensa que a la PPPR. Esto demuestra que la PPPR no es una prioridad política en Sudáfrica, a pesar de los importantes riesgos que podrían surgir.
3. **No se tiene en cuenta a poblaciones específicas:** El presupuesto carece de disposiciones específicas para las poblaciones vulnerables. No encontramos fondos específicos para, por ejemplo, comunidades de difícil acceso, personas con discapacidad o mujeres y niños en la planificación de emergencias, lo que supone el riesgo de que se les deje de lado en caso de crisis.
4. **Gasto ineficiente:** El presupuesto se inclina en gran medida hacia la costosa atención curativa y la respuesta, y solo el X % de los fondos se destina a actividades de prevención y preparación de bajo costo y alto impacto.

RECOMENDACIONES DE POLÍTICAS

To address these critical shortfalls, we urge the government and Parliament to take the following actions:

1. **Aumentar la transparencia de la financiación del PPPR:**
   - Establecer una partida presupuestaria clara, consolidada y transparente para la PPPR dentro del presupuesto nacional.

2. **Aumentar la adecuación de la financiación del PPPR:**
   - Aumentar la asignación total para PPPR hasta un mínimo, por ejemplo, del 5 % del presupuesto total de salud, a fin de cumplir con los parámetros de referencia mundiales.

3. **Dar prioridad a la PPPR:**
   - Reasignar los fondos gastados en otros sectores para dar prioridad a intervenciones de bajo costo y alto impacto, como la vigilancia comunitaria y el fortalecimiento de la atención primaria de salud.

4. **Fortalecer la equidad:**
   - Introducir asignaciones presupuestarias específicas para las poblaciones vulnerables, garantizando que los planes de emergencia sean equitativos.

Conclusión

Invertir en la preparación para una pandemia es una de las inversiones más inteligentes que puede hacer un gobierno. La asignación presupuestaria actual de Sudáfrica para la PPPR es insuficiente para proteger a la población sudafricana. Al aplicar las recomendaciones de este informe, el gobierno puede cerrar la brecha de rendición de cuentas, construir un sistema de salud más resiliente y garantizar un futuro más seguro para todos.

Acerca de:

Contacto:

ANEXO 5

EJEMPLO

CON FINES MERAMENTE ILUSTRATIVOS— DE UN COMUNICADO DE PRENSA

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA

Grave déficit de financiación para la preparación ante pandemias en el presupuesto de Sudáfrica para 2026

El presupuesto para 2026 deja a Sudáfrica sin preparación para futuras pandemias, ya que solo asigna [insertar cantidad] por persona y año. El presupuesto total para la prevención, preparación y respuesta ante pandemias (PPPR) es solo el X % del gasto público total. Además, en comparación con el gasto en otros sectores (sobre todo, dar ejemplos), el presupuesto asignado a la PPPR es escaso.

La Alianza Africana analizó recientemente el presupuesto del PPPR en función de cuatro parámetros clave: adecuación, prioridad, equidad y eficiencia. El presupuesto recibió, por ejemplo, una calificación negativa en cuanto a prioridad, ya que por cada rand asignado al PPPR, el Gobierno gasta 10 rands en defensa y asuntos militares. El informe también destaca, por ejemplo, la falta de equidad, ya que no hay partidas presupuestarias específicas para las comunidades vulnerables, y los recortes en los servicios de atención primaria de salud, que son la primera línea de defensa para los pobres.

La Alianza Africana insta al Parlamento y al Ministerio de Finanzas a que tomen medidas urgentes para:

1. Aumentar el presupuesto del PPPR hasta un mínimo del 5 % del presupuesto total de salud.
2. Establecer una línea presupuestaria transparente y específica para la PPPR.
3. Garantizar que los fondos se asignen de manera equitativa para proteger a las comunidades más vulnerables.

El informe completo y la ficha de evaluación presupuestaria del PPPR están disponibles en **www.africanalliance.org.za**.

Acerca de: **Inserte una breve descripción de 2-3 frases sobre su organización y su misión.**

Contacto con los medios:

ANEXO 6

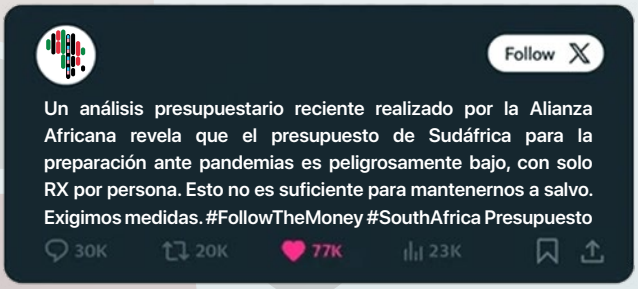
KIT PARA REDES SOCIALES

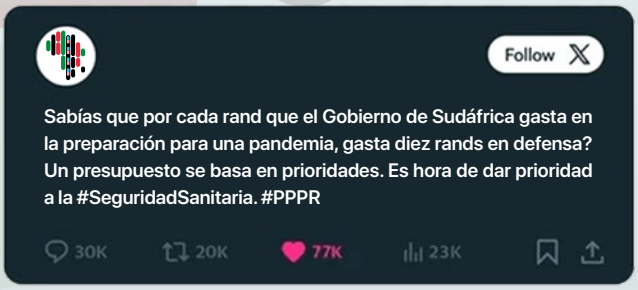
ORIENTACIÓN GENERAL:

- Intenta incluir siempre un elemento visual (una infografía, un gráfico o una foto impactante).
- Utiliza hashtags relevantes para ampliar tu alcance.
- Etiquetar a las partes interesadas pertinentes: Ministerio de Finanzas, Ministerio de Salud, parlamentarios clave y medios de comunicación.
- Enlace a su informe principal o resumen de políticas.

Sugerencias de hashtags: #FollowTheMoney #HealthSecurity #PPPR #Budget #SOuthAfricaBudget #Accountability

Publicaciones más cortas, por ejemplo, para Twitter (X):







Publicaciones más detalladas, por ejemplo, para Facebook / Instagram / LinkedIn:

Esto es lo que hemos descubierto:

Inadecuado: el presupuesto solo asigna RX por persona para las prioridades del PPPR.

Injusto: No hay partidas presupuestarias específicas para proteger a los grupos vulnerables, como las mujeres, los niños o las personas con discapacidad, en situaciones de emergencia. No se trata solo de cifras, sino de nuestra salud y seguridad colectivas. Un presupuesto es una declaración de prioridades, y es hora de que la seguridad sanitaria sea una prioridad real.

Hacemos un llamamiento a los responsables políticos para que actúen ahora mismo.

Lea nuestro informe completo y consulte la ficha de evaluación presupuestaria completa para comprender lo que está en juego. **www.africanalliance.org.za**

#FollowTheMoney #HealthSecurity #PPPR #BudgetAccountability #SouthAfrica #PublicHealth

ANEXO 7

MODELO DE CARTA PARA LOS PARLAMENTARIOS

El Honorable X

Diputado por X

Necesidad urgente de aumentar la inversión en preparación para pandemias en el presupuesto nacional

Estimado Sr. X

En nombre de African Alliance, una organización de la sociedad civil dedicada a promover la equidad en materia de salud y la rendición de cuentas por parte del Gobierno, le escribo para compartir nuestras conclusiones críticas sobre el estado de la financiación destinada a la prevención, preparación y respuesta ante pandemias (PPPR) en el presupuesto nacional y sus implicaciones directas para los residentes de nuestra circunscripción.

Nuestro reciente análisis, detallado en el informe de políticas adjunto, revela que la asignación nacional para el PPPR es insuficiente. El gobierno solo ha presupuestado 1 rand por ciudadano para estas medidas que salvan vidas. Esta falta de financiación tiene consecuencias tangibles a nivel local. Para los centros de salud de distrito, esto significa una continua falta de recursos esenciales, desde equipos de protección personal hasta personal de vigilancia cualificado, lo que deja a nuestras comunidades vulnerables ante la próxima amenaza para la salud pública.

Además, nuestro informe destaca que por cada rand gastado en PPPR, el Gobierno destina 10 rands a defensa. Aunque respetamos la necesidad de garantizar la seguridad nacional, creemos que la seguridad sanitaria es un componente igualmente vital para proteger a nuestra nación y a nuestro pueblo.

Como representante electo de nuestra comunidad, su voz es esencial para garantizar que se dé prioridad a nuestra salud y seguridad. Le solicitamos respetuosamente que tome las siguientes medidas específicas:

1. Plantear una pregunta formal en el Parlamento sobre la adecuación y transparencia de la actual asignación presupuestaria del PPPR.
2. Solicitar que la Comisión Parlamentaria de Salud celebre una audiencia sobre nuestras conclusiones e invite a declarar a representantes de la sociedad civil y de la comunidad.
3. Reunirse con una delegación de nuestra organización y líderes comunitarios en el próximo mes para discutir estos hallazgos con mayor detalle.

Creemos que trabajando juntos podemos abogar por un presupuesto que proteja verdaderamente a todos los ciudadanos.

Gracias por su tiempo y su servicio a nuestra comunidad.

Sinceramente

ANEXO 8

RECURSOS ÚTILES

1. La Asociación Internacional para el Presupuesto **International Budget Partnership** es una organización mundial que trabaja para promover una gestión más responsable, eficaz y equitativa del dinero público. Su sitio web contiene muchos recursos y materiales que pueden resultar útiles, así como ejemplos de informes de políticas y estudios de casos que pueden servir como puntos de referencia útiles.



2. El Marco de promoción presupuestaria contra la malaria **Malaria Budget Advocacy Framework** que fue desarrollado por la Iniciativa para la Eliminación de la Malaria, es una guía de cinco partes sobre cómo conseguir apoyo político para aumentar y mantener las inversiones nacionales en el control y la eliminación de la malaria.



3. El conjunto de herramientas presupuestarias de UHC2030 **Budget Toolkit** tiene como objetivo fortalecer las capacidades de las organizaciones de la sociedad civil, los medios de comunicación y los parlamentos para la promoción del presupuesto sanitario.



4. El Mecanismo de Financiamiento Global y la Iniciativa Clinton para el Acceso a la Salud elaboraron una guía sobre la armonización del seguimiento de los recursos sanitarios **Harmonization of Health Resource Tracking** en 2023. En ella se otorgan orientaciones prácticas a los gobiernos y sus socios técnicos para armonizar los procesos de seguimiento de los recursos sanitarios.



5. La guía de Transparencia Internacional sobre supervision presupuestaria por parte de la Sociedad civil **Civil Society Budget Monitoring** se centra en las herramientas y estrategias que las organizaciones de la sociedad civil pueden implementar para supervisar el presupuesto del gobierno.



6. La Guía ciudadana para supervisar los gastos públicos, elaborado por la Red de Justicia de Base **Citizens' Guide to Monitoring Government Expenditures** ofrece una visión general de los procesos de ejecución del presupuesto público y otorga herramientas prácticas y probadas que pueden utilizar las organizaciones de la sociedad civil interesadas en supervisar los gastos públicos.



7. La herramienta de seguimiento y control presupuestario de Options **Budget Monitoring and Tracking Tool** permite a los gobiernos, los ciudadanos y las organizaciones de la sociedad civil generar pruebas que pueden utilizarse para informar la promoción y la toma de decisiones a medida que el gobierno establece las prioridades en los próximos ciclos presupuestarios, incluyendo la asignación, el desembolso y el gasto.



ANEXO 9

TÉRMINOS Y CONCEPTOS CLAVE

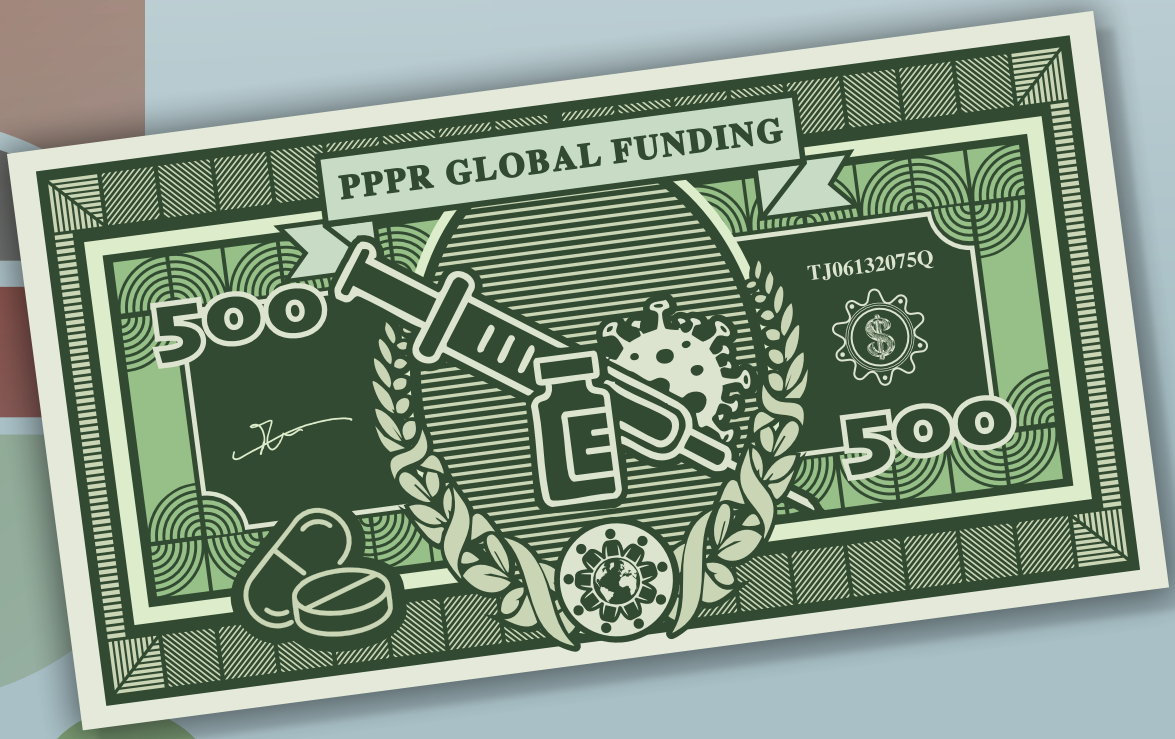
- **Transparencia presupuestaria:** El grado en que el presupuesto de un gobierno es abierto y accesible al público, permitiendo a los ciudadanos comprender cómo se recaudan los ingresos y cómo se gastan los fondos
- **Presupuesto participativo:** un proceso democrático en el que los ciudadanos participan directamente en la decisión sobre cómo asignar una parte del presupuesto público
- **Encuesta de seguimiento del gasto público (PETS):** una herramienta de diagnóstico utilizada para rastrear el flujo de fondos públicos desde el gobierno central hasta los proveedores de servicios de primera línea (por ejemplo, escuelas, clínicas de salud) con el fin de identificar ineficiencias y fugas
- **Presupuestación basada en el rendimiento:** un enfoque presupuestario que vincula las decisiones de financiación con los resultados o el rendimiento previstos de los programas y servicios gubernamentales
- **Gastos recurrentes:** Los gastos regulares y continuos necesarios para el funcionamiento de los servicios gubernamentales, como salarios, alquileres y mantenimiento. Se trata de los gastos «cotidianos».
- **Gastos de capital:** Gastos en activos que otorgarán un beneficio durante más de un ejercicio fiscal, como proyectos de infraestructura (carreteras, puentes), edificios y equipos.
- **Desembolso:** el acto de liberar fondos del tesoro público a un ministerio u organismo para pagar bienes, servicios o salarios.
- **Transferencia bancaria:** la transferencia administrativa de fondos de una partida o voto a otro dentro del presupuesto de un ministerio, que a menudo requiere aprobación.
- **Capacidad de absorción:** La capacidad de una organización o país para planificar y ejecutar proyectos y programas de manera eficaz, y gastar los fondos asignados para ellos. Una baja capacidad de absorción significa que los fondos no se están gastando según lo previsto
- **Financiación extrapresupuestaria:** Financiación para programas o proyectos gubernamentales que no está incluida en el presupuesto oficial aprobado. Se puede utilizar para fines tales como vehículos de propósito especial o asociaciones público-privadas
- **Auditoría:** un examen independiente y sistemático de los registros financieros y las operaciones de un gobierno para garantizar que los fondos se hayan gastado según lo aprobado legalmente y de manera transparente.
- **Circular sobre la convocatoria presupuestaria (BCC)):** Una directiva emitida por el Ministerio de Finanzas de un país a todos los ministerios y organismos gubernamentales, mediante la cual se otorgan instrucciones y se establece un calendario para la preparación de sus propuestas presupuestarias para el próximo ejercicio fiscal
- **Documento sobre las perspectivas presupuestarias:** Un documento que describe las políticas económicas y fiscales generales del gobierno, incluidas las previsiones de ingresos y gastos, que sirve de guía para la preparación del presupuesto anual
- **Límites máximos:** Los límites máximos de gasto o las asignaciones establecidas para los ministerios y organismos gubernamentales, que suelen comunicarse a través de la Circular de Convocatoria Presupuestaria.
- **Propuesta presupuestaria/Estimaciones:** Las solicitudes detalladas de los distintos ministerios, departamentos y organismos gubernamentales (MDO) para la financiación del próximo ejercicio fiscal. Estas se presentan al Ministerio de Finanzas para su revisión y compilación en el presupuesto nacional

- **Marco de gasto a medio plazo (MTEF)**: herramienta de planificación renovable de tres a cinco años que vincula los objetivos políticos de un gobierno con su proceso presupuestario, otorgando una base más predecible y estable para la planificación financiera más allá de un solo ejercicio fiscal.
- **Voto/Partida presupuestaria:** Asignación específica de fondos en un presupuesto para un fin concreto, como «Voto 123 para el Ministerio de Sanidad» o una «partida presupuestaria» para «Salarios y sueldos».
- **Presupuesto suplementario:** Presupuesto adicional presentado a la legislatura durante el ejercicio fiscal para otorgar fondos adicionales para gastos imprevistos o para ajustarse a los cambios en las condiciones económicas
- **Presupuesto:** Plan detallado de los ingresos y gastos estimados de un gobierno durante un período específico, normalmente un año fiscal. Es una herramienta clave para establecer las prioridades políticas y asignar los recursos.
- **Año fiscal (FY):** Periodo de 12 meses utilizado con fines financieros y fiscales. No siempre coincide con el año natural (del 1 de enero al 31 de diciembre).
- **Asignación:** la autoridad legal otorgada por una legislatura a una agencia gubernamental o ministerio para gastar una cantidad específica de dinero con un fin determinado.
- **Gasto:** la cantidad total de dinero que gasta un gobierno para prestar servicios públicos y ejecutar sus funciones.
- **Ingresos:** los ingresos que un gobierno recauda de diversas fuentes, como impuestos, tasas y subvenciones.
- **Déficit:** Se produce cuando el gasto de un gobierno supera sus ingresos durante un período determinado
- **Superávit:** lo contrario de déficit; se produce cuando los ingresos de un gobierno son superiores a sus gastos.
- **Deuda pública:** la cantidad total de dinero que un gobierno debe a sus acreedores, tanto nacionales como extranjeros. Es la acumulación de déficits presupuestarios pasados

DE LOS PRESUPUESTOS A LA ACCIÓN:

UN INSTRUMENTO DE SEGUIMIENTO DIRIGIDO

Por la comunidad para la financiación de la prevención, la preparación y la respuesta ante pandemias (PPPR)



African Alliance
Altahaluf al'Afriqiu
التحالف الأفريقي

www.africanalliance.org.za